PER
B-226
S

LE BULLETIN DE LA FERME

COOPÉRATION, CULTURE MARAICHÈRE
INDUSTRIE LAITIÈRE, ELEVAGE, AVICULTURE
APICULTURE ET INDUSTRIE SUCRIÈRE

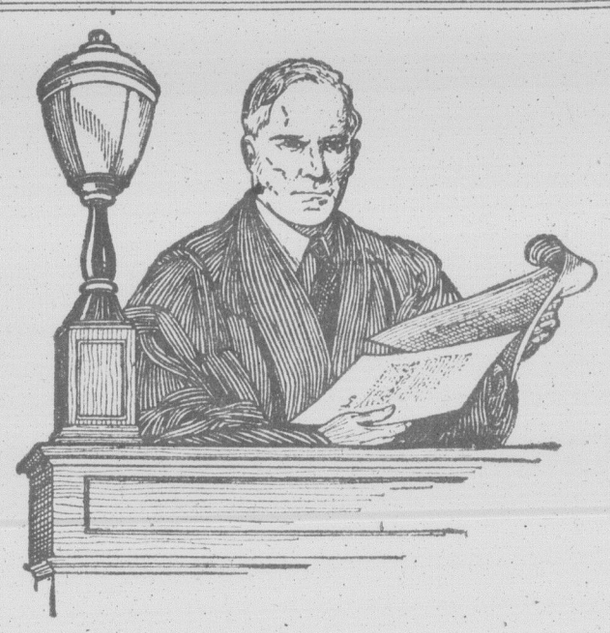
PARAIT TOUS LES JEUDIS

FONDÉ EN 1913
FOUNDED IN 1913

VOLUME XXIII, No 42 — QUÉBEC — 17 OCTOBRE 1935

Bibliothèque de l'Ecole d'Agriculture,

L'Honorable Juge!



CONSTATE l'évidence, entend les témoins, scrute le plaidoyer du procureur général et de l'avocat du plaignant et—il rend ensuite le jugement. Dans notre cas

Le Public est Juge!

il a essayé le

Novoro du Dr. Pierre

et l'a reconnu comme excellent et très efficace remède de famille. La décision du juge peut se trouver dans des centaines de milliers de lettres de témoignages écrites par les gens reconnaissants qui ont employé le Novoro du Dr. Pierre et qui sont enthousiasmés de ses résultats.

C'est en 1860 que le Dr. Peter Fahrney prépara le **Novoro du Dr. Pierre** pour la première fois sous une forme liquide et il y a maintenant quatre générations de témoins qui attestent son efficacité pour le traitement de

Maux de Tête, Constipation, Irrégularité des Intestins, Insomnie, Indigestion, Dérangement d'Estomac, Rhumes Communs et Impuretés de la Peau.

Le Novoro du Dr. Pierre est composé de plantes, feuilles et racines médicinales reconnues bonnes. Le secret de sa valeur réside dans son effet sur les procédés de digestion et d'élimination. Procurez-vous cette remarquable médecine, bienfaitrice des générations, approuvée par des milliers de personnes.

Offre Spéciale : Le Novoro du Dr. Pierre n'est pas un article commercial ordinaire. Il est vendu exclusivement par des agents locaux. Si vous nous envoyez Un Dollar et le coupon vous recevrez une bouteille de 14 onces de cette médecine, par colis-postal, frais de poste payés.

Dr. Peter Fahrney & Sons Co.

2501 Washington Blvd. — CHICAGO, ILL.

Livré au Canada sans frais de douane.

Dr. Peter Fahrney & Sons Co., — Coupon No C2469
2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Veuillez trouver ci-joint Un Dollar. Envoyez-moi une Bouteille d'essai de Novoro du Dr. Pierre.

Nom .....

Adresse .....

Bureau de Poste .....

Concours de ponte canadien

48ème semaine finissant le 2 octobre

Le travail des concurrentes semble ralentir sur le dernier quart de mille. Dans trois colonies seulement toutes les poules ont été actives et nous avons quatre-vingt-seize sujets à rapporter n'ayant obtenu aucun point durant cette dernière semaine.

Bien que tous les œufs soient du poids requis pour être qualifiés, le total de la cueillette accuse une diminution de 127 œufs sur la semaine précédente.

Nous n'avons remarqué qu'un seul parquet dont les œufs ne pesaient pas plus que 24 onces à la douzaine.

C'est aux races lourdes qu'il faut attribuer la plus large part de rendement cette semaine. Toutefois une colonie de Leghorn Blanc se place première pour la semaine.

Parquet	Points	Œufs
23 L. B.P. Henrich	55.4	49
4 R. B. A. J. Urquhart	50.0	44
12 " A. H. Dickinson	49.7	48

Nous comptons un nouveau parquet au nombre des six meilleurs du concours jusqu'à date dont nous donnons ici l'alignement.

25 L. B. F. C. Evans	2435.0	2159
24 " G. S. Tayler	2394.9	2241
8 R. B. K. Slacer	2306.3	2170
4 " A. J. Urquhart	2204.7	1959
23 L. B. P. Henrich	2165.1	2049
11 R. B. G. W. Grant	2155.6	1904

Parmi les six vedettes individuelles du concours il faut cette semaine encore ranger une nouvelle pondeuse. Voici l'alignement au 2 octobre.

247 L. B. G. S. Tayler	332.9	287
112 R. B. G. W. Grant	311.4	262
254 L. B. F. C. Evans	305.4	260
190 L. B. W. S. Hall	298.9	294
58 R. B. R. W. Kettles	296.7	261
256 L. B. F. C. Evans	296.4	254

16ème CONCOURS DE PONTE CANADIEN

TENU A LA FERME EXPÉRIMENTALE

A OTTAWA, ONT.

Parquets	Propriétaire	Race	Total Œufs	Total Points
1.	Sta. Exp. La Ferme	P.B.R.	1889	1859.4
2.	Sta. Exp. Kapuskasing.	"	1950	2026.5
3.	Sta. Exp. Kapuskasing.	"	1812	1795.9
4.	A.-J. Urquhart	"	1959	2204.7
5.	R.-W. Kettles	"	1914	2148.9
6.	Frank Teasdale	"	1887	1741.5
7.	W.-S. Hall	"	1935	1896.8
8.	K. Slacer	"	2170	2306.3
9.	J.-H. Thompson	"	1774	1779.9
10.	G.-A. Robertson & Son.	"	1675	1588.6
11.	G.-W. Grant	"	1904	2155.6
12.	A.-H. Dickinson	"	2156	1858.4
13.	A. P. R. Dunlop	W.B.	1815	1920.8
14.	Fisher P. Farm	"	2036	2124.7
15.	M. C. Wallace	R.I.R.	1846	1846.3
16.	Mme C.-H. Moore	"	1534	1521.0
17.	Manor Farm	L.S.	1487	1486.0
18.	W.-S. Hall	L.B.	1981	2151.2
19.	R.-J. Steele	"	1554	1445.1
20.	R. Haycock	"	1700	1715.6
21.	Alex. McLean	"	1816	1743.4
22.	Manor Farm	"	1927	1990.5
23.	Philip Henrich	"	2049	2165.1
24.	G.-S. Taylor	"	2241	2394.9
25.	F.-C. Evans	"	2159	x2435.0
27.	J.-G. Tweddle	"	1373	1444.4
28.	R.-J. Penhall	"	1836	2017.1
29.	M. Shantz & Sons	"	1305	1194.6
30.	A.-E. Shank & Sons	"	1943	2029.3
31.	Ferme Exp. Ottawa	P.R.B	1897	2097.2
32.	Ferme Exp. Ottawa	"	1513	1661.5
33.	Wm. Lapointe	"	1873	1808.1
34.	R.-J. Rene de Cotret	"	1873	1878.5
35.	Jas. M. Winter, Jr.	"	1832	1886.8
	Total		62615	64319.6

Inspection des étalons pour l'année 1936

Itinéraire que suivront les inspecteurs du Comité de Surveillance des Étalons de Québec, du 22 au 25 octobre 1935.

Oct. 22—Ste-Eulalie	Chez A. Richard	8.45 à 9.00	a.m.
" 22—St-Léonard	Hôtel-Poirier	9.30 à 9.45	a.m.
" 22—St-Célestin	Chez Alp. Rousseau	10.00 à 10.15	a.m.
" 22—Ste-Monique	" O. Labarre	10.30 à 10.45	a.m.
" 22—Nicolet	" J.-A. Duperron	11.00 à 11.30	a.m.
" 22—St-Grégoire	" Geo. Pellerin	1.00 à 1.15	p.m.
" 22—Bécancour	M. Bernier	2.00 à 2.30	p.m.
" 22—Gentilly	" Léon Carignan	2.45 à 3.00	p.m.
" 22—St-Pierre les Becquets	Hôtel	3.30 à 4.00	p.m.
" 23—La-Baie	Chez A. Elie	9.00 à 9.15	a.m.
" 23—St-Zéphirin	" Jos. Dionne	9.30 à 10.00	a.m.
" 23—Yamaska	" A. Fagnan	10.30 à 11.00	a.m.
" 23—St-Guillaume	" J.-E. Fontaine	1.00 à 1.30	p.m.
" 23—Drummondville	" Hôtel-Américain	2.30 à 3.00	p.m.
" 23—L'Avenir	Chez A. Côté	3.30 à 4.00	p.m.
" 24—Kingsey (St-Félix)	" L. Prince	9.00 à 9.30	a.m.
" 24—South-Durham	" A. Duffy	10.00 à 10.30	a.m.
" 24—Racine	" J.-A. Martin	11.30 à 12.00	p.m.
" 24—Valcourt	" L. Bissonnette	1.00 à 1.15	p.m.
" 24—Warden	Hôtel	2.00 à 2.15	p.m.
" 24—Roxton-Falls	" Proulx	3.00 à 3.30	p.m.
" 25—Granby	" Granby	9.00 à 9.30	a.m.
" 25—West-Shefford	Chez L. Bergeron	10.00 à 10.15	a.m.
" 25—Ayers-Cliff	" Clark Jones	2.00 à 2.30	p.m.
" 25—Coaticook	" Eugène Trudeau	3.00 à 4.00	p.m.

L'inspection annuelle est obligatoire pour tous les étalons destinés à la monte. Veuillez avertir tous les propriétaires dans votre localité. Le permis de 1935 doit être remis aux inspecteurs lors de l'inspection.

Comité de Surveillance des Etalons. J.-J. GAUTREAU, Sous-secrétaire.

NOUS METTONS A VOTRE DISPOSITION UN

SERVICE D'IMPRESSIONS

DES MIEUX OUTILLÉS DE LA VILLE

Nous pouvons exécuter tous genres d'impressions tels que:

Brochures—Rapports—Factums Catalogues—En-têtes de Lettres Circulaires—Enveloppes—Factures—Etc.—Etc.

GENS DE LA CAMPAGNE ET DU DISTRICT

FAITES IMPRIMER au "SOLEIL"

Nos prix sont bas!

Demandez nos cotations

LE SOLEIL LTEE

(Département de L'Imprimerie)

ACTUALITE AVICOLE

Batterie de ponte

Par H. S. GUTTERIDGE, Ferme expérimentale centrale, Ottawa.

La batterie de ponte a été introduite en ces dernières années pour loger les poules pondeuses. Nous donnons ici un compte rendu sommaire de l'essai que nous avons fait de cette batterie à la Ferme expérimentale centrale pour que nos lecteurs puissent se faire une idée des ressources que présente cet instrument.

L'un des plus grands avantages de la batterie de ponte est qu'elle est divisée en compartiments séparés. Dans ces conditions les oiseaux les plus forts et les plus batailleurs ne peuvent empêcher les plus dociles de se rendre aux mangeoires ou aux auges, car chacun d'eux a sa provision de nourriture. Les poules qui, dans les conditions ordinaires des parquets, ne pourraient se procurer qu'un minimum de nourriture, peuvent satisfaire leur appétit en tout temps et pondre en proportion. Dans les conditions des parquets beaucoup de poules sont réduites à un état d'épuisement, par suite du manque de nourriture et par les brimades de leurs camarades de parquet, et elles restent sans pondre pendant une longue période. Très souvent même ces poules sont mangées par les autres, ou elles meurent des maladies contractées par suite de l'affaiblissement de leur vitalité. C'est un fait spécialement à noter que les morts par suite du cannibalisme sont impossibles dans les batteries. Dans un essai de ces batteries, l'écart dans la production des œufs parmi les occupants n'a été que de 14.8 pour cent tandis qu'il était de 26.8 pour cent dans un groupe comparable d'oiseaux tenus en parquet. Une bonne partie de cette amélioration était due sans doute au fait que les poules n'étaient pas obligées de se battre pour avoir leur nourriture et que les plus petites d'entre elles pouvaient bien se nourrir et pondaient en proportion. Dans l'expérience qui précède, la ponte moyenne des oiseaux qui ont survécu dans la batterie a été de 61.8 pour cent, tandis qu'elle a été de 54.3 pour cent dans les parquets; ce fait démontre que l'on peut obtenir une excellente production dans les batteries. Il ne faudrait pas en conclure que la différence sera toujours la même, mais il n'y a pas de doute qu'une bonne production est possible.

Un autre facteur dont il serait difficile de mesurer toute l'importance est celui du développement de certaines maladies. Le fait que les oiseaux se tiennent sur un grillage de fil de fer et qu'ils ne piétinent pas leurs fientes aide sans doute à prévenir les vers et la coccidiose, dont la gravité augmente lorsqu'une réinfection se produit par les fientes. La mortalité provenant de toutes les causes a été de 6 pour cent moins élevée dans les batteries, dans l'expérience en question, que pour les poules qui étaient tenues sur un plancher de bois.

Quant à l'économie relative des batteries et des parquets de ponte, nous ne la considérerons pas en dérail, car tout aviculteur qui connaît ses frais de production sait s'ils sont économiques pour lui ou non. Il y a cependant quelques faits qui peuvent être notés. La batterie économise de la main-d'œuvre, car un homme peut soigner plus de poules dans les batteries que dans les parquets. C'est surtout le cas lorsqu'on pratique le contrôle au nid-trappe, car il suffit de lever les œufs une fois par jour, ou deux fois par jour au plus, car l'œuf de chaque poule roule sur le devant de sa cage, au-delà de sa portée, et enregistre ainsi automatiquement sa production. Il suffit pour enlever les fientes de tourner une manivelle, ce qui prend naturellement moins de temps que dans l'ancienne méthode qui consiste à gratter les planches de fiente et à changer de litière. La distribution des aliments exige peut-être un peu plus de travail, car les mangeoires n'ont pas la capacité des grandes trémies. Nous avons constaté sous ce rapport qu'une bonne pâtée à laquelle on ajoute du grain à litière, dans la proportion la plus utile (généralement en parties égales) fait une ration excellente de ponte dans les batteries. Il y a une grande économie de place, car on peut mettre au moins deux fois plus d'oiseaux sur la même étendue de plancher, mais cette économie est contrecarrée jusqu'à un certain point par le fait qu'il faut avoir recours au chauffage et à une construction calorifigeante lorsqu'on se sert de batteries; il y a aussi le coût original de la batterie dont il faut tenir compte.

Un fait qu'il ne faut perdre de vue, c'est que les considérations qui précèdent s'appliquent à la production commerciale des œufs. Quant à l'effet des batteries de ponte sur l'aptitude à l'éclosion et à la ponte et sur la valeur générale des poules pour la reproduction, nous n'en savons rien, et on fera bien d'y aller prudemment dans l'adaptation de ces batteries à l'élevage, tant que l'on n'aura pas ces renseignements.

Concours de ponte de l'Est de Québec

Semaine finissant le 9 oct. 1935

sous la direction de la Station Expérimentale

Ste-Anne de la Pocatière, Qué.

Parquets	Propriétaires	Race	Total Œufs	Total Points
2.	Taylor, G. S.	L.B.C.S	1984	2245.4
6.	Couv. Coo Montmagny	P.R.B	2090	2299.0
7.	Sta. Exp. Lennoxville	"	2138	2129.3
8.	Sta. Exp. Kapuskasing.		1825	1940.9
9.	Sta. Exp. La Ferme	"	2004	2100.4
10.	Sta. Exp. Ste-Anne	"	2001	2168.5
11.	Sta. Exp. Ste-Anne	"	1825	1852.6
12.	Sta. Exp. Ste-Anne	"	2018	2087.8
13.	Sta.Exp. Ste-Anne	"	2099	2197.0
14.	Slacer, Kenneth	"	2077	2277.6
15.	Letendre, J.-W	"	1575	[illegible]661.2
	Total		21636	[illegible]9.7

Concours de ponte de l'Ouest de Québec

Semaine finissant le 9 oct. 1935

sous la direction de la Station Expérimentale

DOMINION de LENNOXVILLE

Parquets	Propriétaire	Race	Total Œufs	Total Points
1.	Riverside P. Farm	L.B.C	1770	2014.1
2.	G.-K. Campbell	"	1858	190.22
3.	Arthur Préfontaine	"	1679	1858.3
4.	Antonio Dupuis	"	1271	1309.2
5.	C. Drummond	"	1725	1794.7
6.	Adélard Fortin	"	2044	x2136.4
7.	Couv. Coop. Marieville (J.-R. Careau)	"	1594	1760.5
8.	W.-M. Oliver	"	1260	1210.1
9.	H.-R. Drew	P.R.B	1834	1840.0
10.	W.-M. Oliver	"	1696	1893.4
11.	I.-A. Gnaedinger	"	1808	2019.6
12.	Couvoir Co-opératif Ormstown, W.W.Elliot	"	1573	1579.2
13.	C. Coopératif Ormstown (Taylor Bros)	"	1845	1[illegible]96.8
14.	S.-C. Billings	"	1458	[illegible].7
15.	C.-R. Waldron	"	996	[illegible].6
16.	Mrs. Alex. MacKay	"	1657	[illegible]98.2
17.	Mrs. L.-H. Parker	"	1479	1571.1
18.	Sta. Exp. LaFerme	"	1720	1748.0
19	Couv. Coop. Papineau (Etienne Rioux)	"	1294	1320.9
[illegible]	Riverside P. Farm	L.B.C	1564	1743.2
	Total		32125	34078.2

Hautes approbations

Le calendrier missionnaire universel "MES MISSIONS" nous revient pour l'année 1936 dans sa toilette neuve. L'expérience lui a fait connaître le nombre et la ferveur de ses amis. Large sympathie qui lui donne grand courage pour poursuivre sa route.

Parmi les voix très encourageantes, il faut noter celle de son Eminence le Cardinal Fumasoni-Biondi, Préfet de la Propagande, ancien délégué apostolique aux Etats-Unis. "J'admire, écrit son Eminence, le travail que vous a demandé ce calendrier plein de chiffres, et de noms, la patience qu'il vous a fallu pour éviter les inexactitudes et votre souci de ne pas laisser de côté les missions qui n'ont pas trouvé leur pla[illegible]aux jours de l'année, afin de donner [illegible]tre œuvre un caractère *catholique*".

Autre témoignage non moins autorisé. Celui du Révérendissime Mgr Franco Carminati, Secrétaire général de l'Œuvre de la Propagation de la Foi. "Tandis que je me félicite sincèrement avec vous pour la beauté de votre ouvrage, je forme le vœu que le Calendrier missionnaire Universel soit de plus en plus connu et apprécié au Canada et dans le monde entier".

L'Episcopat canadien, son Eminence le cardinal Villeneuve le tout premier, a fait large la part de l'encouragement et de l'approbation. Et pour ne citer qu'un mot de Monseigneur Hallé, le vicaire apostolique d'Ontario-Nord: "Votre calendrier est admirablement fait pour propager l'esprit missionnaire d'où jailliront comme de source, avec la grâce de Dieu, les prières, les vocations et les dons!"

Ce calendrier est en vente à "MES MISSIONS", 1885 est, rue Rachel, [illegible]réal. Pour la région de Québec, [illegible]ser à Casier Postal, 611, Québec.

Prix: $0.25 l'unité; $2.50 la douzaine (franco). Prix spéciaux à la quantité.

LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE HEBDOMADAIRE POUR LA FERME ET LE FOYER RURAL

Coopération, Elevage, Aviculture, Industrie laitière.

Association des Eleveurs de Bétail Holstein Friesian (Section de la province de Québec). Société des Eleveurs de Bovins Canadiens.

Volume XXIII—Henri Gagnon, Président | QUÉBEC 17 OCTOBRE 1935 | Frs Fleury, Gérant—Numéro 42

PROPOS

Notre industrie laitière

Le congrès d'Industrie laitière qui se tiendra à Rivière-du-Loup, les 23 et 24 octobre, fournira l'occasion à la classe agricole laborieuse et progressive de la région du Bas St-Laurent d'entendre traiter de questions de haute actualité agricole. Outre l'hon. M. Godbout qui doit adresser la parole à la grande séance publique de cette convention, un groupe de conférenciers comprenant les plus hautes autorités en technique agricole figurent au programme.

Pour les intéressés qui fréquentent annuellement ces assises agricoles importantes, le programme préparé chaque année peut paraître quelque peu monotone, mais il faut tenir compte que les sujets traités outre qu'ils sont d'une haute importance, le sont dans un milieu toujours nouveau chaque année. Or, pour la population où se tient cette convention, cet évènement agricole offre un intérêt nouveau et les cultivateurs producteurs de lait qui souhaitent travailler effectivement à l'amélioration des conditions de notre industrie principale, ne peuvent que bénéficier des conférences et des discussions qu'elles provoquent généralement.

La Société d'Industrie laitière de la province de Québec en est à sa cinquante-quatrième convention annuelle. C'est un organisme utile à la classe agricole parce que cette société compte dans ses rangs les artisans qui ont rendu des services immenses à nos cultivateurs en travaillant sans relâche à améliorer la qualité de nos produits laitiers fabriqués: les fabricants et les inspecteurs de beurreries et de fromageries de la province de Québec.

Nous n'avons pas l'occasion fréquemment de signaler au public agricole la somme de travail qui revient à ces humbles serviteurs du public, aussi est-ce avec infiniment de plaisir que nous saisissons l'occasion de ce congrès pour rappeler à nos amis lecteurs que, quoique travaillant dans l'ombre, ces serviteurs du public ont droit à une part de notre considération et particulièrement de notre appui dans la besogne de surveillance qu'ils accomplissent dans l'intérêt de 'a société.

L'orge canadienne à bétail

On sait que l'orge produite au Canada est l'un des meilleurs al ments pour beaucoup d'espèces de bestiaux et l'on s'intéresse plus que jamais aujourd'hui à l'emploi de cette céréale. Il ne serait donc pas hors de propos de donner ici une définition des termes employés pour la description de catégories d'orge mentionnées dans la Loi des grains du Canada, 1930. Par orge humide on entend de l'orge qui contient plus de 17 pour cent d'eau et qui, aux termes des règlements, ne peut être classée dans une catégorie supérieure au "No 3 orge de l'Ouest du Canada", qu'elle soit séchée artificiellement ou non. Cette orge No 3 est la première catégorie des orges à bétail. Les catégories supérieures d'orge à six rangs et deux rangs sont employées par l'industrie du malt. Dans les catégories d'orge à bétail, à l'exception de la catégorie No 6, il est essentiel que l'orge soit "saine", c'est-à-dire qu'elle ne soit pas chauffée, ni moisie. Ce chauffage et ces moisissures, de même que la plupart des autres causes de mauvais état, se reconnaissent par un examen. Les grains de l'orge chauffée, que ce chauffage soit causé par l'humidité ou par le feu, ont une décoloration brunâtre. Le chauffage se reconnaît également par l'odeur de moisi lorsque cette moisissure est causée par l'humidité, ou par la fumée ou le goût de cuit, qui vient de la chaleur. Dans l'orge moisie l'odeur de moisi est très prononcée et elle peut être reconnue par une poussière excessive, qui montre que l'orge n'est conservée que dans un état d'humidité excessive. Le grain artificiellement séché est de l'orge qui contient une proportion trop élevée d'humidité et que l'on fait sécher artificiellement. Ce séchage se fait généralement aux élévateurs terminus; ce n'est pas l'affaire du producteur ou de l'expéditeur. De toutes les causes de mauvais état qui peuvent se voir, la gelée est le plus difficile à diagnostiquer. On reconnaît que l'orge est "gelée" en tranchant le grain. Dans le grain gelé la bale est détachée et décolorée; souvent un espace peut se voir au bas du sillon. L'orge gelée se reconnaît souvent par la présence d'une crête transversale dans la bale à travers le dos du grain.

Un appel spécial à nos abonnés

On nous prie de rappeler que quelques lecteurs ont laissé passer la date d'expiration de leur abonnement sans tenir compte du fait que la souscription annuelle à notre journal est payable d'avance.

Les personnes qui sont dans ce cas, peuvent se mettre en règle avec l'administration en nous adressant un bon de poste de 50 sous dès maintenant. On n'a qu'à utiliser le coupon d'abonnement m's à votre disposition en dernière page

Prière de noter qu'à ce prix exceptionnellement bas pour une revue hebdomadaire, le service ne peut en être maintenu qu'aux cultivateurs qui renouvellent leur abonnement dans les trente jours qui suivent la date d'échéance indiquée sur la bande adresse du journal.

Nous sommes fondés de croire que nos abonnés en retard trouveront notre demande juste et raisonnable et voudront bien nous continuer leur bienveillant encouragement.

L'ADMINISTRATION.

COURANTS

Classification des porcs

(juin, juillet et août)

Le nombre de porcs classés au Canada, pendant les trente-huit semaines de 1935, finissant le 19 septembre, a été de 2,083,391. Sur ce nombre 686,364 ont été classés aux parcs à bestiaux: 1,332,558 aux salaisons et 64,469 séparément. Telle est la substance d'un communiqué qui nous arrive d'Ottawa; il nous fait rappeler que nos quelques courses ci et là, depuis l'ouverture du circuit des expositions régionales et provinciales, nous ont obligé de différer jusqu'à ce jour la publication des rapports mensuels de classification du bétail que nous fait tenir régulièrement le Service fédéral de l'Industrie animale.

Nous étudierons ces rapports aujourd'hui pour les mois de juin, juillet et août. Cela nous plaît d'autant plus de considérer ces rapports avec vous que la province de Québec double presque chaque mois le nombre de sujets consignés aux grands marchés, si nous comparons ces chiffres avec l'an dernier, lesquels étaient encore supérieurs à ceux de l'année précédente.

Etant donné les prix qui prévalent actuellement, cette constatation nous réjouit parce qu'elle nous fait supposer qu'un plus grand nombre de cultivateurs trouvent avantageux d'exploiter une bonne porcherie.

Nous devons souligner le fait que de toutes les provinces du Canada figurant sur les rapports mensuels de classification du fédéral, Québec est la seule où les expéditions soient plus fortes et augmentent d'une façon permanente. L'Alberta, la Saskatchewan, le Manitoba et la province d'Ontario figurent avec une production déficitaire, c'est ce que révèle l'état comparatif des expéditions aux points de classement.

Sous le rapport de la qualité, nous ne sommes pas encore parvenus au sommet de la perfection, bien que certains comtés comme St-Hyacinthe, Rouville, Vaudreuil et quelques autres parviennent à faire classer plus de 80% des sujets dans les trois meilleures catégories, nous restons encore en deça de ce chiffre comme moyenne provinciale.

Nous remarquons que les consignations de porcs légers à engrais ont été particulièrement fortes durant les trois mois qui nous occupent. En juin, 22% de nos sujets entraient dans cette catégorie, en juillet un peu plus de 35% et au mois d'août environ 30%. Cette proportion de porcs légers, non finis, est beaucoup moins forte dans les provinces de l'Ouest et dans l'Ontario.

* * *

En juin nos expéditions s'élevaient à 7567 têtes contre 4,225 l'année précédente, 1008 sujets passaient sélects ou 13% du total; 2215 bacon ou 29%: 1277 porcs de boucherie ou 17% et 1721 légers ou 22% du total.

Le même mois les producteurs d'Ontario expédiaient 73,369 sujets contre 90,700 le même mois de 1934. Sur cette quantité 64,768 têtes ou 88% du total figure dans les trois premières catégories, soit 22,293 sélects, 35,126 bacon et 6659 porcs de boucherie.

L'Alberta figure pour 74,055, environ 3,000 têtes de moins que l'année précédente, mais classe 84% de sa production dans les trois plus hautes catégories; sélect, bacon et porc de boucherie. La Saskatchewan, 29,866 sujets, près de 6,000 de moins que l'an dernier avec 68% dans les bons et le Manitoba 12,832, dont 66% dans les bons.

En juillet, nos consignations représentaient 11,422 têtes contre 5,998 l'année précédente. 35% du total consistait en porcs légers à engrais, 12½% ou 1451 têtes, sélect; 3188 ou 28% bacon; 2267 ou 19% boucherie.

Ontario figure avec un déficit de 7,000 têtes avec un total de 83,320 porcs pour le mois de juillet dont 89% passent dans les catégories select, bacon et boucherie.

Suite à la colonne précedente

(Suite de la 3e colonne)

L'Alberta pour une fois figure avec une légère augmentation sur l'an dernier, soit 72,566 sujets à comparer à 67,169 en juillet 1934. 82% de cette production est classée sélect, bacon et boucherie. Saskatchewan figure avec 3,000 têtes de moins que l'année précédente, le pourcentage de classification dans les meilleures catégories se maintenant à 63%. Manitoba est à la baisse également avec 13,474 sujets et un pourcentage de classification de 65% comme sélect, bacon et porcs de boucherie.

Pour le mois d'août nous figurons encore avec un surplus notable: 16,983 sujets contre 10,241 l'an dernier. Sur ce nombre nous comptons 4,944 porcs légers à engrais ou 30% du total; 2126 sélects ou 14%; 4945 bacon ou 30% et 3835 boucherie ou 23% des expéditions.

Ontario figure en août avec une augmentation de 164 têtes à 63,941 sujets dont 20,646 ou 32% sélect; 31,125 ou 49% bacon, 6061 ou 9% boucherie.

Saskatchewan et Manitoba figurent encore à la baisse avec pourcentage de classification également inférieur. L'Alberta avec une avance de 3,000 sujets sur août 1934 obtient cependant un pourcentage de classification inférieur de 10% environ à celui du mois de juillet.

* * *

La propagande que poursuit le ministère de l'Agriculture de Québec conjointement avec les propagandistes du Gouvernement fédéral, l'application de politiques propres à stimuler le bon élevage, le relèvement de notre industrie porcine à un niveau qui corresponde quelque peu à l'ampleur que prend l'industrie laitière, accuse déjà des résultats qui nous permettent d'espérer en des jours où fleurira de nouveau l'élevage du porc dans la province de Québec et cette fois d'une manière stable; c'est le seul moyen de rendre l'industrie porcine profitable sur une ferme.

F. F.

23 et 24 OCTOBRE
à Rivière-du-Loup,
convention annuelle de la
SOCIÉTÉ D'INDUSTRIE
LAITIÈRE
de la province de Québec.

Octobre 1935

Le Soleil entre au Scorpion le 24, à 3 h. 29 m. du matin.
P.Q. le 5, à 8 h. 40 m. du matin. | D.Q. le 19, à minuit 36 m.
P.L. le 11, à 11 h. 39 m. du soir. | N.L. le 27, à 5 h. 15 du matin.
Durant le mois oct. les jours diminuent d'une heure et quarante-cinq min.

	Jours	Clr	FÊTES ET RUBRIQUES	Soleil Lev.	Soleil Cou.
22	Mardi	†vr	De la férie.—Au dioc. de Québec,	6 18	4 45
23	Merc.	†vr	De la férie.	6 20	4 43
24	Jeudi	b	Saint Raphaël, Archange, dbl. maj.	6 21	4 41
25	Vend.	†r	Saints Chrysanthe et Darie, Martyrs.	6 22	4 40
26	Sam.	vl	Vigile, anticipée, d. saints Simon et Jude.	6 23	4 38
27	DIM.	b	XX apr. la Pentec. V Oct.—N. S. J. Christ Roi, 1 cl	6 24	4 37
28	Lundi	r	Saints SIMON et JUDE, Apôtres, 2 cl.	6 25	4 36

†Messe basse quotidienne de requiem permise.
†La deuxième couleur est pour la Solennité.

"La classe agricole doit exister socialement, ce n'est pas simplement son droit, mais son devoir.
Son Exc. Mgr Courchesne, au congrès régional de L'.U.C. à Rimouski.

Une pensée par semaine

De quoi vous parler cette semaine dans ce petit coin de page? D'élection? vraiment rien autre chose ne me vient à l'esprit et je m'en console en pensant que je ne suis probablement pas le seul à réfléchir sur le résultat du scrutin d'hier. Dans tous les cas ma rubrique ne sera pas longue, j'ai très peu de temps pour la préparer et, d'autre part, vous en avez peut-être comme moi déjeûné, dîné et soupé des harangues politiques de toutes les dimensions et de toutes les nuances entendues depuis le commencement de cette campagne politique mémorable.

Si je me hasarde à parler d'élection aujourd'hui c'est parce qu'il n'y a plus moyen d'influencer l'opinion populaire ni de changer le verdict rendu: jamais verdict n'a été plus national depuis la Confédération car, aux dernières nouvelles, M. King, en tenant compte des libéraux indépendants, pourra compter sur 169 combattants pour faire face à une opposition réduite à 42 conservateurs, une quinzaine de partisans du crédit social et 24 porte-couleurs de diverses autres dénominations politiques que le public ne semble pas disposer à accepter.

La lutte a été chaude. Je ne sais pas comment les choses se sont passées dans les divisions électorales de la campagne, mais dans notre ville, certains candidats, passés en quelques heures dans le domaine de l'oubli, ont commis des écarts de langage envers leurs adversaires qui ont eu pour effet de dégoûter l'électorat qui aurait souhaité entendre parler d'autre chose que d'épouvantails à moineaux.

Chez nous, on peut dire sans crainte du verdict populaire qu'il constitue une preuve éclatante que les électeurs étaient mieux renseignés sur les questions politiques nationales que l'ont cru quelques candidats anxieux d'obtenir le vote de Baptiste.

Quand on se rappelle les discours prononcés par les chefs des partis en présence dont la presse en général s'est plu à souligner le caractère de dignité, on peut fort bien se demander si les candidats repoussés et leur suite qui ont envahi nos tribunes populaires avaient vraiment reçu de leurs chefs le mot d'ordre, comme ils l'ont très bien fait, d'abuser de la crédulité populaire. Ceux qui ont écouté à la radio, dimanche soir, les discours prononcés à l'Arena de Québec savent que les orateurs ont bien tenu leur rôle, si telle était la mission qu'ils avaient à remplir.

A tout événement, chez nous, on a cru bon de renvoyer chez eux des gens qui ont fait preuve d'un zèle pour le moins extravagant afin de gagner des causes qu'ils auraient pu défendre plus sérieusement.

Si jamais ces mêmes personnages veulent briguer de nouveau le suffrage populaire, nous leur conseillons, d'ici la prochaine lutte, de méditer cette pensée: L'ambition est un cheval fougueux qui ne cesse de ruer jusqu'à ce qu'il ait mis son homme à bas.

Ils se rappelleront sans doute aussi que de l'emplissage, Baptiste en est fatigué à plein à plein.

F. F.

Horaire du jugement du bétail à l'exposition Royale de Toronto

L'exposition Royale se tient cette année du 20 au 28 novembre. Les juges seront à l'œuvre dès neuf heures le 20 jusqu'au dernier jour. Les classes de bétail de toutes catégories seront appréciées dans l'ordre suivant. Voici le programme de chaque jour.

Novembre, 20.—9 hrs. A.M.—Chevaux lourds sur traits.
" Chevaux Canadiens
" Standard Breds
" Porcs Tamworth
2 hrs P.M.—Porcs Berkshires
2 et 7 hrs P.M.—Concours hippique
8 hrs. P.M.—Concours de porcs Trophée Sainsbury
Novembre, 21.—9 hrs. A.M.—Bovins race Ayrshire
" Bovins Canadiens
" Bovins Guernseys
" Bovins Holstein
" Bovins Jerseys
" Porcs Yorkshire
7 hrs. P. M.—Concours hippique
Novembre, 22.—9 hrs. A.M.—Ponies (Shetland)
" Bétail Aberdeen Angus (marché)
" Bétail de boucherie croisé
" Bétail Ayrshire
" Bétail Gurnsey
" Bétail Holstein
" Bétail Jersey
10 hrs. A.M.—Ponies (autres races)
1 hre P.M.—Chevaux Percherons
" Bétail Aberdeen-Angus Groupes
7 hrs. P.M.—Bétail Hereford
" Bétail Shorthorn
" Concours hippique
Novembre, 23.—9 hrs. A.M.—Chevaux Percherons
" Bétail Aberdeen-Angus
" Bovins Ayrshire
" Bovins Holstein
" Moutons Lincoln
" Porcs de marché
1 hre P.M.—Chevaux Belge
3 hrs. P.M.—Bétail boucherie, lots de char complet
8 hrs. P.M.—Bétail boucherie, grand champion
Novembre, 25.—9 hrs. A.M.—Chevaux Clydesdales
" Shorthorn à deux fins
" Bétail Hereford
" Bétail Shorthorn
Novembre, 25.—9 hrs. A.M.—Moutons Cheviot
" Moutons Shropshire
" Moutons Suffolks
1 hre. P.M.—Moutons Dorset
" Moutons Hampshire
" Moutons Oxford Down
" Moutons Southdowns
Novembre, 26.—9 hrs. A.M.—Chevaux Clydes
" Shorthorn à deux fins
" Bétail Hereford
" Bétail Shorthorn
" Moutons Cotswolds
" Moutons Leicester
" Moutons Lincoln
Novembre, 27.—9 hrs. A.M.—Chevaux Hackneys
" Chevaux Thoroughbreds
9.30 " Clubs de Poulains
Novembre, 28.—10 hrs. A.M.—Clubs de Poulains.

Tous les soirs concours de chevaux le plus merveilleux spectacle du genre au pays.

Tel on fait son lit...

L'hiver prochain, à Montréal, à Québec, à Sherbrooke, à Hull, à Chicoutimi, et ailleurs dans la province, nous dépenserons de l'argent par douzaines de millions pour que des milliers de familles ne meurent pas de faim.

Il en fut de même l'an dernier. Et il est fort possible qu'il en soit encore de même l'an prochain, dans deux ans.

Pour des milliers de personnes qui pourraient s'établir au pays, qui pourraient aider au développement des ressources naturelles du Canada et aider par le fait même l'état à rencontrer ses obligations..... il nous faudra acheter du charbon, payer des loyers, après avoir payé pour la nourriture des gens et les avoir vêtus.

Nous dépenserons bien, en moyenne, quelque cinq ou six cents piastres pour chacune de ces familles, tout en les laissant dans un état inférieur à celui où nous aurons commencé à les aider, et cela, physiquement, aussi bien que moralement.

Et, cet état de choses existe dans un pays où il reste encore des centaines de millions d'acres de bonne terre arable à mettre en valeur.

Il est possible que nous décidions de dépenser quelques millions pour des travaux plus ou moins utiles, du moins, peu pressants, dans le but d'aider les chômeurs et de régler la question du chômage.

Les travaux finis, ces gens viendront encore tendre la main pour avoir des secours, tout comme auparavant.

Avec les millions que nous dépenserons pour ces travaux qui ne règlent ce problème que temporairement, et bien localement, avec les millions que nous dépenserons pour nourrir, pour vêtir, pour abriter et pour chauffer ces familles à ne rien faire..... de bien, nous pourrions en établir un grand nombre de façon permanente.

C'est ce qui se fait en petit, actuellement. Tout de même, trois ou quatre mille familles pourront arriver à se suffire dans quelques années, si on leur donne toute l'aide nécessaire, et si elles veulent faire leur part.

Au lieu de trois, quatre ou cinq mille familles ou chefs de familles que nous établissons, ce devrait être au moins 12 ou 15 mille: sinon, la population grandissante des campagnes viendra encore grossir le nombre des secourus en ville.

Au moins la moitié de ce que coûtent les secours directs devrait être dépensée pour aider nos familles et nos fils de cultivateurs à s'établir de façon permanente, tout en développant le pays.

Ce serait la façon la plus économique et la seule manière pratique de régler la question du chômage.

J.-E. LAFORCE.

Beurre et Fromage

Le Service de l'Economie rurale publie en date du 15 octobre, les chiffres suivants en rapport à la fabrication du beurre et du fromage dans notre province au cours de septembre. A noter que la production des beurreries en septembre accuse une avance de 15.1% sur les chiffres correspondants de l'an dernier.

En septembre 1935 la production des fabriques de fromage est estimée à 3,600,000 lbs. (3,617,473 lbs.) soit une diminution de 0.5%, celle des fabriques de beurre est estimée à 10,266,000 lbs (8,915,581 lbs.)

Pour la période de janvier à septembre inclusivement la production des fabriques de beurre est estimée à 58,769,000 lbs comparativement à 55,210,401 lbs., une augmentation de 6.4%; la production des fabriques de fromage est estimée à 17,164,000 lbs, comparativement à 18,740,438 lbs, une diminution de 8.4%.

LES BE

DO

AFFAIRE de confian
uns—de bonne ente
autres— d'intérêt c
compris pense un journal
donc que c'est tout cela
vo[illegible]e voulez bien, et to
ser[illegible]content comme les
d'agneaux de la vallée de l
qui vont, cette année, po
confiance à une doctrine d
temps prêchée dans nos
coles, encaisser, en huit jo
plus additionnel de $25,000
la vente d'une de leurs pri
ductions: les fameux agn
Beauce dont l'excellente q
connue sur tous les march

Que ce soit affaire de
bonne entente ou questio
depuis si longtemps désir
les cultivateurs surveillent
intérêts, nous avons lieu de
de l'acte que viennent de p
ducteurs d'agneaux de Be
tenac et Dorchester en rend
du[illegible]n, le plus près pos
sib[illegible]du consommateur
par l'intermédiaire de la
coopération.

Cela s'est fait la semai
ne dernière dans la Beauce.
Trois trains complets com
prenant l'un quinze wa
gons parti samedi, le 5
octobre, un deuxième et
extraordinaire celui-là,
comprenant 31 wagons
parti mardi soir le 8, enfin
un troisième de dix-neuf
wagons environ, nous lais
sait entendre M. Evange
liste Poulin, partant sa
medi, le 12, ont été con
signés par les cultivateurs
à la Coopérative Cana
dienne du Bétail, limitée.

Le résultat de cet acte
exemplaire en coopération
pos[illegible]ar les cultivateurs
au [illegible]d dam de certains
intermédiaires encom
brants, vivant aux dépens
du producteur et du con
sommateur, c'est que d'u
ne part, les fermiers de
cette région vont gagner
$25,000. de plus que d'or
dinaire, en obtenant un
meilleur prix de vente et
en économisant substan
tiellement sur le fret et
que, d'autre part, les con
sommateurs paieront cette
délicieuse viande d'agneau
environ 2 sous la livre
meilleur marché que l'au
tomne dernier alors que
les producteurs ne reti
rai[illegible]que 4 sous la livre
d'a[illegible]au, tandis que cett
expéditions rapportent 5.
la livre.

—Comment cela se fait-i

—On a compris là-bas, q
de vente des produits agric
dustrie animale, les cultiva
vant, comme dans bien d'a
calculer le prix de revient
un profit légitime, quel que
de production d'une denrée
sible de faire autrement qu
au prix en cours sur le marc
hauts tant mieux, s'ils sont

Il ne reste donc que deux

LES BEAUCERONS ABJURENT LA NÉFASTE DOCTRINE DE L'INDIVIDUALISME

En contrôlant la vente et l'Expédition de leurs moutons.—Trois trains comprenant 65 wagons environ nolisés par les cultivateurs.—$25,000, beau surplus à partager entre 600 producteurs.

L'œuvre patiente d'un vieux serviteur de la classe agricole et des agronomes

AFFAIRE de confiance disent les uns—de bonne entente disent les autres—d'intérêt collectif bien compris pense un journaliste. Disons donc que c'est tout cela ensemble, si vous le voulez bien, et tout le monde sera content comme les producteurs d'agneaux de la vallée de la Chaudière, qui vont, cette année, pour avoir fait confiance à une doctrine depuis si longtemps prêchée dans nos milieux agricoles, encaisser, en huit jours, un surplus additionnel de $25,000 environ sur la vente d'une de leurs principales productions: les fameux agneaux de la Beauce dont l'excellente qualité est reconnue sur tous les marchés.

Que ce soit affaire de confiance, de bonne entente ou question d'intérêt, depuis si longtemps désirons-nous que les cultivateurs surveillent leurs propres intérêts, nous avons lieu de nous réjouir de l'acte que viennent de poser les producteurs d'agneaux de Beauce, Frontenac et Dorchester en rendant leur produit, le plus près possible du consommateur par l'intermédiaire de la coopération.

Cela s'est fait la semaine dernière dans la Beauce. Trois trains complets comprenant l'un quinze wagons parti samedi, le 5 octobre, un deuxième et extraordinaire celui-là, comprenant 31 wagons parti mardi soir le 8, enfin un troisième de dix-neuf wagons environ, nous laissait entendre M. Evangeliste Poulin, partant samedi, le 12, ont été consignés par les cultivateurs à la Coopérative Canadienne du Bétail, limitée.

Le résultat de cet acte exemplaire en coopération posé par les cultivateurs au grand dam de certains intermédiaires encombrants, vivant aux dépens du producteur et du consommateur, c'est que d'une part, les fermiers de cette région vont gagner $25,000. de plus que d'ordinaire, en obtenant un meilleur prix de vente et en économisant substantiellement sur le fret et que, d'autre part, les consommateurs paieront cette délicieuse viande d'agneau environ 2 sous la livre meilleur marché que l'automne dernier alors que les producteurs ne retiraient que 4 sous la livre d'agneau, tandis que cette année ces expéditions rapportent 5.30 sous net la livre.

—Comment cela se fait-il donc?

—On a compris là-bas, qu'en matière de vente des produits agricoles ou d'industrie animale, les cultivateurs ne pouvant, comme dans bien d'autres lignes, calculer le prix de revient et y ajouter un profit légitime, quel que soit le coût de production d'une denrée, il est impossible de faire autrement que de vendre au prix en cours sur le marché. S'ils sont hauts tant mieux, s'ils sont bas, tant pis!

Il ne reste donc que deux moyens à la disposition du cultivateur pour grossir ses revenus: diminuer le coût de production, voilà quelque chose qui devient gênant à dire, si souvent nous l'avons écrit, et organiser la vente des produits de façon à se dispenser du plus grand nombre d'intermédiaires possible; en un mot, rendre sa marchandise le plus près qu'il y a moyen du consommateur.

Les cultivateurs de la Beauce que nous avions l'honneur de voir à l'œuvre, travailler une bonne fois ensemble, à l'unisson, viennent d'en donner le plus bel exemple, ils ont eu confiance en la coopération. Depuis quelque trois ans, ils ont mis en pratique ce que les journaux agricoles qui veulent aider les cultivateurs à s'organiser et travailler de concert, sans se faire passer à tout instant pour être les sauveurs de la classe agricole, les agronomes et les propagandistes de l'idée coopérative, prêchent depuis bien longtemps. Voilà que cette semence d'idées féconde lève et porte des fruits délicieux à savourer.

Depuis 1932 en effet, les producteurs de la Vallée de la Chaudière expédient les agneaux en coopération. Un tout petit groupe s'entendait la première année pour consigner environ 3,000 agneaux à la Coopérative Canadienne du Bétail, limitée. Depuis, pas trop mécontents de leur action, d'avoir fait confiance à ce vieux serviteur de la classe agricole qu'est M. Evangeliste Poulin, le promoteur des consignations annuelles de moutons, et surtout des remarquables expéditions de cette année, l'idée de grouper cette production de la destiner à un point unique a fait boule de neige. Cette année le groupe de consignataires comprend au-delà de 600 producteurs qui contrôlent non seulement la vente mais l'expédition des agneaux, sauvant ainsi un montant considérable de fret et s'assurant une livraison plus rapide en réquisitionnant des trains spéciaux qu'ils peuvent charger à eux seuls, excellent moyen d'abaisser le taux du fret. Voilà, en somme ce qui ressort de ce mouvement d'ensemble des cultivateurs de la vallée de la Chaudière qu'il nous est fort agréable de pouvoir citer en exemple à la classe agricole qui a tant besoin de s'entendre et de se grouper pour disposer avantageusement des récoltes de nos fermes.

Mais venons-en à certains détails sur ces fortes consignations d'agneaux qu'il est utile de souligner, puisque grâce à l'amabilité de M. Adrien Morin, chef du Service de l'Industrie animale à Québec, nous avons pu parcourir la route Lévis-Jackman jusqu'à St-Georges et faire halte aux diverses stations du Québec Central, où partout les cultivateurs étaient fort occupés au chargement des agneaux.

Ce court voyage de quelques heures par une belle journée ensoleillée d'automne, outre qu'elle nous a permis d'admirer les beautés du panorama qui se déroule sur tous les points de cette voie nationale, nous a procuré le plaisir de rencontrer le grand promoteur de ce mouvement de coopération et les agronomes qui sont attelés aux mêmes timons, afin d'amener les producteurs à s'organiser pour retirer jusqu'au dernier sou de la vente des récoltes.

Nous n'avons pas l'espace voulu pour rapporter en détail toutes les questions que nous avons posées à M. Poulin, il nous faut trop abréger, malheureusement. Mais voici ce que nous avons appris au cours de la journée.

Le travail dont nous admirons les résultats aujourd'hui, nous déclarait M. Poulin, ne date pas d'hier. C'est en 1932 que les premières consignations furent commencées, elles s'élevaient à 3,000 agneaux par année. Satisfaits des résultats obtenus, et remarquez bien, souligne M. Poulin, malgré que nous ne contrôlions pas la production des agneaux, les cultivateurs décidèrent de se joindre aux pionniers de la vente en coopération, de sorte que depuis 1932, les consignations ont toujours augmenté. Quand ça paie mieux, voyez-vous.

Cette année toutefois, nous avons voulu donner un essor plus considérable au mouvement. Nous avons constaté, et bien d'autres avant nous, que pour influencer un marché, se l'assurer, il faut pouvoir compter sur le volume de la production. En janvier, avec le concours d'excellents coopérateurs, nous avons réuni les producteurs et les avons invités à confier la vente de leurs agneaux à leur organisation coopérative, leur faisant ressortir les avantages qu'il y aurait à compter sur le volume de production tant au point de vue de s'assurer un bon marché et aussi d'économiser sur le transport. Nos cultivateurs intéressés à la proposition que nous leur faisions, ont consenti par contrat à expédier les agneaux en coopération. C'est le résultat de ce travail qui a demandé des années et beaucoup de patience que vous voyez aujourd'hui.

"Nous contrôlons cette année", ajoutait M. Poulin, 70% de la production des agneaux dans la Beauce, Frontenac et les paroisses de Dorchester qui longent la voie du Québec Central. Dans certaines paroisses de 80 à 90% des agneaux sont consignés en coopération.

Un train de 15 wagons est parti samedi dernier, aujourd'hui vous en verrez partir un de 31 wagons et samedi

(Suite à la page 415)

La coopération dans la Beauce

Six cents producteurs de la Beauce ont consigné en trois trains spéciaux, au-delà de 10,000 agneaux à la Coopérative Canadienne du Bétail, limitée à Montréal. Cette photographie prise à St-Georges de Beauce nous montre les cultivateurs procédant au chargement de 11 wagons, comprenant plus de 1,013 agneaux, du train spécial de 31 wagons, parti de Valley Jonction mardi soir, 8 octobre en destination de Montréal via Sherbrooke, où les agneaux devaient être déchargés mercredi matin à sept heures.

On voit de droite à gauche près de la porte du wagon, M. F.-S. Desmarais, gérant général de la Coopérative Fédérée; Adrien Morin, chef du Service de l'Industrie animale à Québec: Armand Joubert, agronome à St-Georges, A.-V. Pothier, agronome de Frontenac et Frs. Fleury du Bulletin de la Ferme. Près du camion M. Evangeliste Poulin, propagandiste de la Coopérative Canadienne du Bétail, limitée l'organisateur, avec les agronomes, de ces fortes consignations de moutons en coopération; aussi M. Romuald Belzile, gérant de la succursale de Québec de la Coopérative Fédérée de Québec.

Trois anecdotes

Ce n'est un secret pour personne que la coopération agricole ne fait pas l'affaire de tout le monde. Les commerçants d'animaux vivants, notamment, se font particulièrement remarquer par l'acrimonie de leurs commentaires sur le compte de la coopération et des coopératives; ils sont d'ordinaires plus ou moins prodigues d'éloges sur ces organisations. Il faut les entendre pour apprécier la tendre considération qu'ils entretiennent pour ces sociétés; "tas de hableurs, de bourreurs de crânes, d'exploiteurs, de menteurs, d'intrigants, voire même de voleurs, etc., etc." Et le ton de sincérité qu'ils savent donner à ces expressions est tel que nombreux sont ceux qui s'y laissent prendre.

Quelqu'un a dit qu'il vaut mieux juger un homme à ses actes plutôt qu'à ses paroles. Usons de ce moyen avec messieurs les commerçants d'animaux vivants et voyons ce que nous en pouvons tirer. Voici trois exemples dont je puis certifier l'authenticité et que je tire de faits survenus pas plus tard que la semaine dernière.

1.—Dans un village du comté de Shefford, un cultivateur avait deux veaux à vendre. Surviennent deux commerçants pour les lui acheter. Après diverses offres plus ou moins ridicules on en finit par consentir à donner $18 pour les deux sujets. Refus du cultivateur. Un des commerçants offre alors de gager $50 que la Coopérative ne pourra jamais obtenir plus que $18 pour ces deux veaux. Bien que fortement tenté d'accepter ce prix qui lui paraissait fort alléchant, le cultivateur tint son bout et mercredi il arrivait à la Coopérative qui lui obtint, toutes dépenses de transport et de vente payées, le montant de $25.70, soit $7.70 qui autrement aurait grossi les profits de nos braves commerçants.

2.—Un cas semblable nous est rapporté par M. J. P... de St-Norbert de Berthier. Un commerçant lui offrit $15 pour deux veaux de lait et il ajouta: "Mais donne-moi donc une chance de faire un trente sous dessus . Vendus par la Coopérative, les deux veaux rapportaient $31.05, soit un veau de 175 livres à 9c la livre et l'autre de 180 livres à 8½c.

On peut facilement constater qu il y a souvent profit à se faire exploiter par la Coopérative.

3.—Le troisième cas est d'autant plus amusant qu'il s'agit d'un commerçant à qui la Coopérative a sauvé un beau $15 qu'il était en train de se faire arracher par plus fin que lui. Et pourtant cet homme ne manquait pas d'expérience puisqu'il fait ce commerce depuis plus de dix ans et qu'il s'est créé une réputation de fin maquignon. Mercredi dernier, notre homme avait quatre vaches à vendre sur le marché de la Pointe St-Charles. Il fait sa vente comme suit: 2 vaches, 2170 livres à 3c la livre, 2 vaches, 1670 livres à 3½c. Son marché à peu près conclu, il interpelle un employé de la Coopérative qui était là à côté; "hein, t'es pas capable d'en faire autant toi?"— Eh non, parce que je n'aime pas me faire rouler aussi facilement, de lui répondre l'autre. "Tu t'cré ben fin, mais si t'es capable de faire mieux, je ferai vendre tous mes animaux par vous autres à l'avenir." Ce défie n'était pas plutôt lancé qu'il est relevé et que l'employé de la Coopérative revient avec la vente suivante: 2 vaches, 2170 livres à 3½c la livre, 2 vaches, 1670 livres 3¾c, soit $15.02 de plus que n'avait pu obtenir le commerçant. Et le plus rigolo de l'affaire, c'est que les quatre sujets avaient été vendus à l'acheteur même auquel le commerçant avait fait sa vente.

Reste maintenant à voir si ce commerçant tiendra parole: je n'y compte pas trop, sachant que c'est un faible chez quelques-uns d'avoir peu de mémoire pour choses de ce genre.

Morale, dirait le bonhomme Lafontaine: Jugés par leurs actes certaines gens font moins bonne figure que lorsqu'on les apprécie seulement sur leurs paroles.

A. S.

LE "BULLETIN DE LA FERME"
est imprimé
par "LE SOLEIL", Limitée
Coin St-Vallier et de la Couronne, Québec.

RACE HOLSTEIN

Vaches et génisses qualifiées du 1er au 31 août 1935

Cent quarante-six vaches et génisses de race Holstein ont terminé leur période de lactation sous contrôle officiel au cours du mois d'août en vue de la qualification au Livre d'Or.

Sur ce nombre la province de Québec compte quatorze sujets dont les records de production méritent signalement.

Dans la division de 365 jours sous le régime de deux traites quotidiennes, Bertha Segis Ormsby, une fille du taureau Woodview Sir Ormsby, propriété de M. Gérard Pagé, Les Ecureuils, s'est qualifiée avec une production de 12654 lbs de lait à 3.97% de gras donnant 502 lbs de gras ou 627½ lbs de beurre.

Macdonald Keyes Hengerveld Echo, propriété du Collège Macdonald, Ste-Anne de Bellevue, a donné 13602 lbs de lait à 3.46% — 471 lbs de gras ou 588¾ lbs de beurre.

Suzon, propriété de M. Sam Marcotte, Cap Santé — 12,183 lbs de lait à 3.85%, 469 lbs de gras ou 586¼ lbs de beurre.

Macdonald May Pontiac — propriété du Collège Macdonald — 12659 lbs de lait à 3.63% donnant 459 lbs de gras ou 573¾ lbs de beurre.

Parmi la classe des vaches de trois ans, nous signalerons les records suivants:

Inka Des Ormeaux.—Ferme des Ormeaux à Carillon, a donné 13233 lbs de lait titrant 3.97% en gras ou 657½ lbs de beurre.

Florence de Bagot du troupeau de M. Arthur Fournier de St-Simon, Qué. a donné 11.881 lbs de lait à 3.84% soit 457 lbs de gras ou 571¼ lbs de beurre.

Dame Abbekerk des Ormeaux. — Ferme des Ormeaux Carillon, Qué. — 10624 lbs de lait à 3.86% — 410 lbs gras ou 512½ lbs de beurre.

Nous mentionnerons trois records spéciaux dans la classe des génisses de 2 ans.

Cantina Pietje Hartog, du troupeau de l'Hôpital St-Michel-Archange, Mastaï s'est qualifiée avec 12807 lbs de lait à 3.64% — 466 lbs de gras ou 582½ lbs de beurre.

Duchesse Queen Posch. — Paul-A. Dansereau, Verchères — 11.038 lbs de lait à 3.38% — 373 lbs de gras ou 466¼ lbs de beurre.

Walter Pontiac of Mastaï.—Hôpital St-Michel Archange — 10585 lbs lait à 3.44% — 364 lbs de gras ou 455 lbs beurre.

Dans la division 305 jours à 2 traites par jour. Mercena Abbekerk Ladoga vache de 4 ans, Ferme St-Charles, St-Laurent, Qué. — 12409 lbs de lait à 3.25% — 403 lbs de gras ou 503¾ lbs de beurre.

Dans la classe 3 ans, Lee Beets DeKol du Sault, appartenant à Maison St-Joseph, a produit 11.712 lbs de lait à 2.76% — 323 lbs de gras ou 403¾ lbs de beurre.

Dans la classe 2 ans.—L'Assomption Pontiac Palima — propriété de la Ferme Expérimentale de l'Assomption s'est qualifiée avec production de 11035 livres de lait à 3.39% — 374 lbs de gras ou 467½ lbs de beurre.

Le bétail à Blue Bonnets

(Suite de la page 416)

C. Pool; 2. Jersey Health Farm; 3. Edouard Maxwell.

Troupeau Junior.—1. Jersey Health Farm; 2. Gordon-C. Pool; 3. Edward Maxwell.

Progéniture sénior d'un taureau.—1. Edward Maxwell; 2. Gordon-C. Pool.

Progéniture Junior d'un taureau.—1. Jersey Health Farm; 2. Gordon-C. Pool; 3. Edward Maxwell; 4. Jersey Health Farm.

Progéniture d'une mère.—1. Jersey Health Farm; 2. Edward Maxwell; 3. Gordon-C. Pool.

M. E.-C. Budge, président de l'Association des Eleveurs de Chevaux Belges de la province de Québec et Jersey Health Farm, Ile Bizard, deux des principaux promoteurs de l'élevage de cette espèce chevaline ont présenté de beaux spécimens de leurs écuries à l'Exposition de Blue Bonnets. Les prix ont été partagés entre ces deux exposants. Nous avons eu l'avantage de voir à Québec ces mêmes exposants répéter leur exploit de Blue Bonnets.

RACE AYRSHIRE

Qualifications au livre d'or septembre 1935

Le secrétaire de l'Association Canadienne des Eleveurs de bovins Ayrshire nous informe que, durant le mois de septembre, soixante-neuf certificats de qualification pour le Livre d'or ont été émis. Il en a été enregistré vingt-quatre pour la division de 365 jours et 45 dans la division de 305 jours.

Vingt records des vingt-quatre qui figurent dans la division de 365 jours ont été faits sur le régime de deux traites quotidiennes. Nous donnons ici le rapport de quelques vedettes dans chacune des classes.

DIVISION 365 JOURS.

Classe de vaches adultes.

Thorncroft Star Mirth, propriété de la Ferme-Ecole provinciale de Deschambault, a produit 13.769 lbs de lait à 4.21% soit 580 lbs de gras.

Classe de quatre ans.

Julia, propriété de M. Adélard-P. Belisle, St-Eustache, P.Q., s'est qualifiée avec production contrôlée de 11.015 lbs de lait, titrant 4.29% de gras ou 473 lbs de gras.

Classe de deux ans.

La Bonne de Mistassini, génisse du troupeau des RR. PP. Trappistes de Mistassini, s'est qualifiée avec une production de 10.864 lbs de lait à 4.23% ou 460 lbs de gras de beurre.

Dinette 2ème, propriété de la ferme de l'Institut Agricole Ste-Germaine, a produit 9.643 lbs de lait, à 4.01% ou 386 lbs de gras.

AU ROLE D'HONNEUR—305 JOURS.

4 ans.

Katarina de la Pocatière, propriété de M. Ubalde Proulx, Charny, a produit 11.626 lbs de lait à 4.29% ou 499 livres de gras.

Balsam Lodge Mildred, propriété de M. Pierre Lavallée, St-Antoine, a produit 8.164 lbs de lait à 4.29% ou 350 lbs de gras.

Classe 3 ans.

Chrispine, propriété de M. Alphonse Guertin, St-Denis, P.Q. a produit 10.616 lbs de lait, à 4.19% ou 441 lbs de gras.

Classe de 2 ans.

Byrne Hill Spicy Lass, propriété de Ferme-Ecole Provinciale de Deschambault, a produit 12.266 lbs de lait à 4.58% de gras ou 562 lbs de gras de beurre.

Deschambault Star Cherry, du même troupeau: 10.859 lbs lait à 4.28%, 465 lbs de gras.

Bois de la Roche Dosie 5ème, appartenant à W. W. Skinner, Senneville, P.Q. 8.566 lbs lait à 4.62% ou 396 lbs de gras.

Les Beaucerons adjurent la néfaste doctrine de l'individualisme

(Suite de la page 414)

prochain un dernier d'une vingtaine de wagons, représentant en tout 10,000 agneaux, sans compter des expéditions directes sur Montréal par camions, partant des paroisses trop éloignées des points de chargement sur les divers embranchements de la ligne Quebec Central soit 500 têtes environ.

Les cultivateurs retirent cette année $5.30 le cent pour les agneaux de 70 à 100 livres; l'an dernier ils furent payés 4 sous. D'autre part le consommateur paie cette délicieuse viande 2 sous de moins que l'an dernier. "Vous voyez là" dit M. Poulin," qu'il y a moyen, pourvu que les cultivateurs s'organisent pour rendre leur production le plus près possible du consommateur, de retirer plus pour leurs produits et de soulager le gousset du consommateur, trop d'intermédiaires encombrants ont vécu jusqu'à présent aux dépens des deux.

Il faut de plus tenir compte qu'en organisant ainsi de fortes expéditions il y a beaucoup à épargner sur le coût du fret. L'exemple de mardi dernier suffit à nous le prouver. Le coût de transport par fret du 100 lbs de la Beauce à Montréal est d'ordinaire de $1.21, taux pour expéditions éparses et libres. Par trains complets, comme cela se fait dans la Beauce, avec le concours des agronomes qui fixent les dates d'expédition et avisent les cultivateurs quand amener les agneaux, le taux du fret est réduit à 61 sous du cent livres; économie de 50% sur le fret, cela veut dire quelque chose.

Quand nous ramassons tout cela: meilleur prix de vente: économie sur le transport, temps perdu en discussion avec les acheteurs qui parcourent les rangs, on arrive à prouver que les 600 producteurs de la Vallée de la Chaudière, à cause de leur bon esprit d'union, décidés à mener leur affaire, vont réaliser en l'espace de huit jours un gain additionnel de $25,000 qui se serait autrement éparpillé en plusieurs mains capables de mieux servir la société autrement.

C'est ainsi, et avec beaucoup de bon sens, que M. Poulin, homme d'action s'il en est un, au service de la classe agricole, analyse les bons effets de ce magnifique mouvement d'ensemble. Nous ne trouvons pas grand chose à redire ni à contredire. Il convient de féliciter pour l'excellente mentalité coopérative qu'il a créée dans ce district où la production des agneaux, industrie animale bien adaptée à l'état des fermes de la vallée de la Chaudière, constitue une des fortes récoltes principales.

Je ne doute pas que M. F.-S. Desmarais, gérant général de la Coopérative Fédérée qui avec M. Romuald Belzile, gérant de la succursale de la Coopérative, à Québec, venus sur les lieux s'intéresser au chargement de ces trains spéciaux qui leur étaient consignés, pas plus que M. Adrien Morin, chef du Service de l'Elevage au Ministère de l'Agriculture à Québec, ne pense pas différemment de nous quant à la valeur de leur propagandiste et de l'excellente coopération des agronomes de la région qu'ils s'appellent Alph. Laflamme, Armand Joubert, R. Langlois, A.-V. Pothier Alf. Rousseau ou H. Lacourcière, celle des officiers des sociétés d'Agriculture, entre autre M. Josephat Roy de Beauceville qui ont tous concouru à assurer le succès d'un projet dont l'importance ne peut que s'accroître dans l'avenir.

On a dit qu'il n'y avait de meilleur propagandiste de l'idée coopérative que le cultivateur convaincu lui-même des bienfaits que la coopération peut procurer à la classe agricole. Les six cents producteurs d'agneaux de la Beauce qui ont si vaillamment répondu à l'appel des apôtres agricoles qui les aident à s'organiser ont donné la semaine dernière un exemple auquel, nous voulons l'espérer, d'autres cultivateurs feront écho dans d'autres parties de la province, où semblable mouvement d'ensemble, de bonne entente et d'intérêt collectif bien compris rendrait d'immenses services à la classe agricole.

Vous avez peut-être voté libéral, peut-être conservateur, dans l'un ou l'autre cas, vous avez fait votre devoir de citoyen utile à son pays. A présent votons tous ensemble pour l'organisation des bons agriculteurs en coopératives, fortes et bien assises, car la coopération fait réaliser des bénéfices souvent supérieurs aux octrois de gouvernements, quelque utiles que soient ces derniers.

FRS FLEURY.

CH

Expositi

Classe

RACE SHOR

Veaux.—1. George M
avec Gold Finder; 2
Canterbury; 3. J.
Sawyerville; 4. W
Gould; 5. Alex. M
ville; 6. Z. A. Leva
7. Nichol & Sons, E
8. W. Sherman, Ha

Veaux sénior.—1. N. E
ville, avec Norfolk o
ney; 3. C. E. Sh
McLaren, Bucking
Sherman; 6. F. G.
7. A. D. Hartwell,

Veaux d'un an.—1.
Lennoxville, avec E
man; 2. McLaren;
man; 4. Norris; 5.
Hamilton, Lennox
Johnson, Danville.

Taureaux, 2 ans.—1
Neralcam Christoph
zie, Inverness.

Taureaux, 3 ans.—1.
avec Blythewood P
ren, avec Willingdon
sey, Sawyerville; 4
Sherman; 5. Matth
7. Levasseur.

Taureaux R.O.P., tou
ren, avec Neralcam
well; 3. Louis Bélan
4. Woodward.

Grand champion de
Sherman, avec Bly

Taureau junior champ
ris, avec Norfolk of

Génisses junior.—1.
Inverness, avec Pri
A. Sherman; 3.
4. J. Williams, Bu
Gray, Bury; 6. L
neth Learmouth, I
McMillan, Inverne
well; 10. Bennett;
Sheenboro.

Génisses senior.—1. C
P. Sherman; 3. Ma
ward; 5. Levasseu
Dempsey; 8. McBu

Génisse un an junior
man, avec Mounta
2. Maclaren; 3. K
Bennett; 5. Wood
seur; 7. A. Learmo

Génisse un an sénior
Matchless Mayflow
3. C. E. Sherman;
vasseur; 6. W. P. S
ward; 8. Hartwell.

Génisse, 2 ans et moins
ris, avec Mayflow
Sherman; 3. Macla
liott, Danville; 5
Kingsbury; 6. W.
vasseur; 8. Woodw

Vaches R.O.P., 3 ans
ren, avec Neralcam
2. Woodward; 3.
Hartwell; 5. Levas

Vache 3 à 6 ans, ave
ward, avec Doroth
man, 3. W. P. Sha
5. Hartwell; 6. Le
ney; 8. Beland.

Vache en lait, 3 ans
Royal Princess; 2.
P. Sharman; 4.
5. McBurney; 6. J
seur; 8. Hartwell.

Championne junior
Matchless Mayflow

Championne sénior.—
flower 20th.

Grande championne
Matchless Mayflow

Troupeau âgé.—1. M
Sharman; 3. Norr
5. W. P. Sharman;
vasseur.

Jeune troupeau.—1.
2. Maclaren; 3.
4. Levasseur; 5.
well; 7. McBurne

Progéniture de taur
2. Norris; 3. Woo
Sharman; 5. C. E.

CHEZ LES ÉLEVEURS DE PUR SANG

Exposition d'Hiver de Sherbrooke

Classement du Bétail de boucherie

RACE SHORTHORN

Veaux.—1. George Mooney, Inverness, avec Gold Finder; 2. C. E. Sherman, Canterbury; 3. J. A. McBurney, Sawyerville; 4. W. P. Sherman, Gould; 5. Alex. Matthews, Sawyerville; 6. Z. A. Levasseur, Waterville; 7. Nichol & Sons, Reg., Lennoxville; 8. W. Sherman, Hatley.

Veaux sénior.—1. N. B. Norris, Georgeville, avec Norfolk of York; 2. McBurney; 3. C. E. Sherman; 4. Alex. McLaren, Buckingham; 5. W. P. Sherman; 6. F. G. Bennett, Bury; 7. A. D. Hartwell, Hatley.

Veaux d'un an.—1. J. A. Woodward, Lennoxville, avec Blythewood Bandman; 2. McLaren; 3. W. P. Sherman; 4. Norris; 5. Mooney; 6. Jos. Hamilton, Lennoxville; 7. R. C. Johnson, Danville.

Taureaux, 2 ans.—1. McLaren, avec Neralcam Christopher; 2. R. Mackenzie, Inverness.

Taureaux, 3 ans.—1. C. E. Sherman, avec Blythewood Premier; 2. Maclaren, avec Willingdon; 3. E. L. Dempsey, Sawyerville; 4. Johnson; 5. W. Sherman; 5. Matthews; 6. Bennett; 7. Levasseur.

Taureaux R.O.P., tout âge.—1. Maclaren, avec Neralcam Monarch; 2. Hartwell; 3. Louis Béland, North Hatley; 4. Woodward.

Grand champion de taureau.—C. E. Sherman, avec Blythewood Premier.

Taureau junior champion.—H. B. Norris, avec Norfolk of York.

Génisses junior.—1. Allen Learmouth, Inverness, avec Princess Rose; 2. C. A. Sherman; 3. W. P. Sherman; 4. J. Williams, Bulwer; 5. Clayton Gray, Bury; 6. Levasseur; 7. Kenneth Learmouth, Inverness; 8. Don. McMillan, Inverness; 9. A. B. Hartwell; 10. Bennett; 11. Claude Keon, Sheenboro.

Génisses senior.—1. C. Sherman; 2. W. P. Sherman; 3. MacLaren; 4. Woodward; 5. Levasseur; 6. Johnson; 7. Dempsey; 8. McBurney.

Génisse un an junior.—1. C. E. Sherman, avec Mountain View Orange; 2. Maclaren; 3. K. Learmouth; 4. Bennett; 5. Woodward; 6. Levasseur; 7. A. Learmouth.

Génisse un an sénior.—1. Norris, avec Matchless Mayflower; 2. Maclaren; 3. C. E. Sherman; 4. Johnson; 5. Levasseur; 6. W. P. Sherman; 7. Woodward; 8. Hartwell.

Génisse, 2 ans et moins de trois.—1. Norris, avec Mayflower 20th; 2. C. E. Sherman; 3. Maclaren; 4. H. I. Elliott, Danville; 5. Frank Stalker, Kingsbury; 6. W. Sherman; 7. Levasseur; 8. Woodward.

Vaches R.O.P., 3 ans et plus.—1. Maclaren, avec Neralcam F. F. Mimosa; 2. Woodward; 3. McBurney; 4. Hartwell; 5. Levasseur.

Vache 3 à 6 ans, avec veau.—1. Woodward, avec Dorothey; 2. C. E. Sharman, 3. W. P. Sharman; 4. Johnson; 5. Hartwell; 6. Levasseur; 7. McBurney; 8. Beland.

Vache en lait, 3 ans.—1. Norris, avec Royal Princess; 2. Woodward; 3. W. P. Sharman; 4. C. E. Sharman; 5. McBurney; 6. Johnson; 7. Levasseur; 8. Hartwell.

Championne junior — Norris, avec Matchless Mayflower.

Championne sénior.—Norris, avec Mayflower 20th.

Grande championne. — Norris, avec Matchless Mayflower.

Troupeau âgé.—1. Maclaren; 2. C. E. Sharman; 3. Norris; 4. Woodward; 5. W. P. Sharman; 6. Johnson; 7. Levasseur.

Jeune troupeau.—1. C. E. Sharman; 2. Maclaren; 3. W. P. Sharman; 4. Levasseur; 5. Johnson; 6. Hartwell; 7. McBurney; 8. Woodward.

Progéniture de taureau.—1. Maclaren; 2. Norris; 3. Woodward; 4. W. P. Sharman; 5. C. E. Sharman; 6. Johnson; 7. Bennett; 8. McBurney; 9. Levasseur; 10. Hartwell.

Progéniture de vache.—1. C. E. Sharman; 2. W. P. Sharman; 3. Mooney; 4. Johnson; 5. McBurney; 5. Bennett; 6. W. Sharman; 7. Hartwell; 8. Woodward; 9. Levasseur.

RACE HEREFORD

Veau.—1. C. D. French, Cookshire, avec Greenfield Prince; 2. W. C. Brook, Danville; 3. Clark Jones, Ayer's Cliff.

Veau sénior.—1. Jones, avec Gay Felix; 2. Brock.

Veau un an.—1. French, avec Lou's Donald; 2. H. A. Beland, North Hatley; 3. Brock.

Taureau, 2 ans.—1. French, avec Domino R.

Taureau âgé.—1. Brock, avec Domino Axtell 21; 2. Jones.

Champion junior.—French, avec Lou's Donald.

Champion sénior et grand champion.—Brock, avec Domino Axtell 21.

Génisse junior.—1. Brock, avec Miss Paunia W. B.; 2. French; 3. Jones.

Génisse sénior.—1. Brock, avec Bess Donald 5th; 2. Jones.

Génisse un an.—1. French, avec Julie Goldie.

Génisse 2 ans.—1. French, avec Donna Mischief; 2. Brock; 3. Jones.

Vache, 3 à 6 ans, avec veau.—1. French, avec Renfrew Julie; 2. Brock; 3. Jones.

Vache 3 à 6 ans, en lait.—1. French, avec Renfrew Rose; 2. Brock; 3. Jones.

Championne junior. — French, avec Greenfield Julie.

Championne sénior et grande championne.—French, avec Renfrew Julie.

Vieux troupeau.—1. French; 2. Brock; 3. Jones.

Jeune troupeau.—1. French; 2. Brock; 3. Jones.

Progéniture de taureau.—1. Brock; 2. French; 3. Jones.

Progéniture de vache.—1. French; 2. Brock; 3. Jones.

RACE ABERDEEN-ANGUS

Les principaux exposants furent Mme M. Hodgeman, Birchton; Howard Murray, Magog; A. G. Spafford, Compton et H. E. Teel, Cowansville, Qué.

Veau junior.—1. Hodgman, avec Echo of the Firs; 2. Murray; 3. Spafford.

Veau sénior.—1. Teal, avec Prince Charming of Maplecroft.

Veau un an.—1. Hodgman, avec Laddie of the Firs; 2. Spafford.

Taureau, 3 ans. — 1. Murray, avec Mountain View Bloomer;

Taureau, 3 à 6 ans.—1. Hodgman, avec Bertram of Don Head; 2. Spafford.

Champion unior. — Hodgman, avec Echo of the Firs.

Champion sénior et grand champion.—Hodgman, avec Bertram of Don Head.

Génisse junior.—1. Murray, avec Ivesleigh Flora; 2. Hodgman; 3. Spafford

Génisse sénior.—1. Hodgman avec Maid of the Firs;

Génisse un an.—1. Murray, avec Ivesleigh Missie; 2. Hodgman.

Génisse un an sénior.—1. Hodgman, avec Trena of the Firs; 2. Teal.

Génisse 2 ans.—1. Hodgman, avec Irena of the Firs.

Vache, 3 à 6 ans, en lait avec veau.—1. Murray, avec Elm Park Bloom 22nd; 2. Hodgman; 3. Spafford.

Vache, 3 à 6 ans.—1. Murray, avec Elm Park Bloom 24th; 2. Hodgman.

Championne junior. — Murray, avec Ivesleigh Flora.

Sénior et grande championne.—Murray, avec Elm Park Bloom 24th.

Vieux troupeau.—1. Murray; 2. Hodgman; 3. Spafford.

Jeune troupeau.—1. Hodgman; 2. Murray.

Le Bétail à Blue Bonnets

(Suite)

RACE AYRSHIRE

M. R. Trépanier, a jugé les exhibits de cette race à l'Exposition de Blue Bonnets, où nous avons vu en compétition deux troupeaux qui ont du succès dans le circuit des grandes expositions provinciales et nationales soit ceux de MM. W.-C. Pittfield de la ferme Saraguay et de M. E. C. Budge, de la ferme Thorncroft. M. Eugène Légault, de Cartierville, exposait quelques têtes M. Eugène Denis et Mme Williamson, de Ste-Anne-de-Bellevue.

M. Trépanier a décerné les rubans de championnats comme suit:

Champion Junior de taureau.—W.-C. Pittfield.

Champion senior.—Même exposant.

Ce sont les sujets du troupeau Pittfield tant chez les mâles que chez les femelles qui ont remporté tous les championnats.

Voici le détail du classement:

CONCOURS D'EXPERTISE DE LA RACE AYRSHIRES

Taureau de l'année.—1. W.-C. Pittfield, Cartierville; 2. W.-C. Pittfield, Cartierville.

Taureau d'un an.—Eugène Légault, Pte Claire.

Taureau de 2 ans.—1. W.-C. Pittfield, Cartierville; 2. Elie Denis.

Taureau Champion Junior.—W.-C. Pittfield, Cartierville.

Taureau Champion Senior.—W.-C. Pittfield, Cartierville.

Grand Champion.—W.-C. Pittfield, Cartierville.

Génisse Junior.—1. Elie Denis; 2. W.-C. Pittfield; 3. W.-C. Pittfield.

Taure Senior de l'année.—1. W.-C. Pittfield, Cartierville; 2. M. E.-C. Budge.

Taure d'un an.—1.W-C. Pittfield, Cartierville; 2. M. Bduge, E.X.; 3. M. Budge, E.X.; 4. W.-C. Pittfield. Cartierville.

Taure de deux ans en gestation.—1. W.-C. Pittfield, Cartierville; 2. M. E.-C. Budge; 3. W.-C. Pittfield, Cartierville; 4. Mme Peter Williamson, Ste-Anne-de-Bellevue.

Vaches taries de 3 à 5 ans.—1. E.-C. Budge; 2. W.-C. Pittfield, Cartierville; 3. Elie Denis.

Vaches taries 5 ans et plus.—1. W.-C Pittfield, Cartierville; 2. E.-C. Budge.

Vaches en lait 2 ans.—1. E.-C. Budge, Ste-Géneviève; 2. W.-C. Pittfield, Cartierville; 3. Mme Peter Williamson, Ste-Anne-de-Bellevue.

Vaches en lait 3 ans.—1. E.-C. Budge, Ste-Geneviève; 2. W.-C. Pittfield, Cartierville.

Vaches en lait 4 ans.—1. W.-C. Pittfield, Cartierville; 2. E.-C. Budge, Ste-Geneviève.

Championne Junior.—W.-C. Pittfield, Cartierville.

Championne Sénior.—W.-C. Pittfield, Cartierville.

Grande Championne.—W.-C. Pittfield, Cartierville.

Troupeau Junior.—W.-C. Pittfield, Cartierville.

Progéniture sénior du père.—1. E.-C. Budge, Ste-Geneviève; 2. W.-C. Pittfield, Cartierville; 3. W.-C. Pittfield, Cartierville.

Progéniture Junior du père.—1. E.-C. Budge, Ste-Geneviève; 2. W.-C. Pittfield, Cartierville.

Prog. de taureau.—1. Hodgman; 2. Murray; 3. Spafford.

Prog. de vache.—1. Hodgman; 2. Murray; 3. Teal; 4. Spafford.

Meilleur troupeau Shorthorn.—C. E. Sharman, avec Blythewood Premier.

Meilleur troupeau Hereford.—C. D. French, Renfrew Julie.

Meilleur troupeau Angus. — Howard Murray, Elm Park Bloom 24th.

Meilleur animal de boucherie.—Sharman, avec Blytherwood Premier.

Meilleur troupeau de boucherie.—Alex. Maclaren, Buckingham.

Heureux qu'il ait employé ABSORBINE

La seule façon que les chevaux peuvent vous remercier de les avoir traités à l'Absorbine contre l'éparvin, les enflures, foulures, suros, courbes, et entorses, c'est de continuer à travailler quand même durant le traitement. Il n'y a rien comme Absorbine pour assouplir les muscles endoloris, enlever la douleur des tendons enflés, et réduire les enflures. Pas de boursoufflage ni de perte de poil. Antiseptique, $2.50 la bouteille chez tous les pharmaciens.
W. F. Young, Inc., Lyman Bldg., Montréal.

ABSORBINE

Budge, Ste-Geneviève; 2. W.-C. Pittfield, Cartierville.

Progéniture d'une mère.—1. W.-C. Pittfield, Cartierville; 2. E.-C. Budge, Ste-Geneviève; 3. E.-C. Budge, Ste-Geneviève.

RACE JERSEY

Trois excellents troupeaux ont été présentés à Blue Bonnets: ce sont ceux de la succession Ed. Maxwell de Ste-Anne-de-Bellevue, propriétaire de Maxwelton Farm, Gordon C. Pool, Ste-Anne-de-Bellevue, et Jersey Health Farm, de l'Ile Bizard. Ce dernier exposant a remporté le championnat senior de taureau et son exhibit fut également proclamé Grand Champion de Blue Bonnet contre l'exhibit de M. Gordon C. Pool que le juge avait proclamé antérieurement Champion Junior.

Dans les classes femelles, M. Ed. Maxwell a décroché les rubans de championne sénior et de Grande Championne, tandis qu'un exhibit de Jersey Health Farm, dont les jeunes sujets prirent presque toutes les premières positions, remporta le ruban de Championne junior des vaches Jersey.

Les classes furent appréciées dans l'ordre suivant:

Taureau de l'année.—1. Edward Maxwell, Ste-Anne-de-Bellevue; 2. Gordon-C. Pool, Ste-Anne; 3. Jersey Health, Farm, Ile Bizard; 4. Edward Maxwell, Ste-Anne-de-Bellevue.

Taureau d'un an.—1. Gordon-C. Pool, Ste-Anne; 2. Edward Maxwell.

Taureau de deux ans.—Jersey Health Farm.

Taureaux de 3 ans et plus.—1. Jersey Health Farm; 2. Edward Maxwell; 3. Gordon-C. Pool.

Génisses Junior.—1. Gordon-C. Pool; 2. Jersey Health Farm; 3. Edward Maxwell; 4. Jersey Health Farm; 5. Edward Maxwell.

Génisse Sénior.—1. Jersey Health Farm; 2. Gordon-C. Pool; 3. Jersey Health Farm; 4. Edward Maxwell.

Taure d'un an.—1. Jersey Health Farm; 2. Jersey Health Farm; 3. Edward Maxwell; 4. Gordon-C. Pool.

Taures de deux ans en gestation.—1. Edward Maxwell; 2. Jersey Health Farm; 3. Gordon-C. Pool.

Vaches Taries, de 3 à 5 ans.—1. Jersey Health Farm; 2. Gordon-C. Pool; 3. Edward Maxwell.

Vaches Taries, 5 ans et plus.—1. Edward Maxwell; 2. Jersey Health Farm; 3. Gordon C. Pool.

Vaches en lait 2 ans.—1. Jersey Health Farm; 2. Edward Maxwell; 3. Gordon-C. Pool.

Vaches en lait, de 3 à 5 ans.—1. Gordon-C. Pool; 2. Edward Maxwell; 3. Jersey Health Farm.

Vaches en lait, 5 ans et plus.—1. Gordon

(Suite à la page 415)

SON Eminence le cardinal Villeneuve a été présenté à Sa Majesté Georges V par notre ancien gouverneur général Lord Bessborough à son arrivée à Londres. L'archevêque de Québec a été l'hôte également des RR. PP. Oblats en Irlande.

* * *

LE T. R. Père Dom François-Xavier Huet a été élu prieur du monastère des RR. PP. Trappistes à Mistassini. Le titulaire est né à Ste-Cunégonde de Montréal le 6 octobre 1898.

* * *

SON Excellence Mgr. Forbes, archevêque d'Ottawa a été informé que Sa Sainteté Pie XI l'avait nommé archevêque assistant au trône pontifical et comte romain. A titre d'archevêque assistant au trône pontifical, Monseigneur Forbes sera membre du collège des archevêques de Rome, venant dans l'ordre de préséance immédiatement après le collège des cardinaux. Comme comte romain, il aura droit à la préséance avec la noblesse romaine dans les fonctions ecclésiastiques et officielles.

* * *

UNE requête des évêques mexicains a été présenté au president Cardenas pour demander de restaurer l'Eglise catholique son droit à posséder des biens et à faire l éducation religieuse. La requête demande la réforme de la constitution de manière à ce qu'elle reconnaisse le droit des ecoles privées d'enseignement d'éducation chrétienne, et empêcher les écoles officielles de donner l instruction anti-religieuse.

Des observateurs politiques n'entrevoient pas beaucoup de possibilité que cette requête soit favorablement accueillie.

* * *

LE Service de l'Economie rurale à Québec publie le rapport suivant sur l état des recoltes dans la province de Québec.

Sommaire pour la Province:—En général les conditions sont satisfaisantes, bien que la température ait été très pluvieuse en septembre. En plusieurs endroits il reste encore des cereales a engranger. Les cultures tardives telle que: sarrasin et maïs ont souffert de la gelée vers la mi-septembre et l on craint que dans certaines sections où les semailles ont été faites très tard, une certaine partie des cereales ne parvienne pas à maturité. Les paturages sont généralement très bons pour la saison et les travaux de la ferme se poursuivent à peu près normalement. En plusieurs endroits la pourriture cause des ravages dans les champs de pommes de terre et réduit considérablement le rendement. Les choux de Siam fourragers ont eu a souffrir des conditions climatériques adverses et des ravages causés par les insectes. Le rendement a l'acre est très bas; par contre la recolte de maïs et de luzerne s'annonce excellente.

* * *

IL nous fait plaisir d'attirer l'attention de nos lecteurs sur l annonce de la Compagnie Dr. Peter Fahrney & Sons de Chicago Illinois, paraissant sur la couverture frontispice de ce journal. Cette maison s'est acquis une réputation enviable dans la fabrication des remèdes de famille.

L'ancêtre de cette famille établie aux Etats-Unis était originaire de la Suisse. Il émigra au début du 18ieme siècle pour venir s'établir sur le continent américain. Le docteur Peter Fahrney, son fils pratiqua la médecine dans les états de Pennsylvanie, Maryland et de Virginie. C'est dans les montagnes de Blue Ridge qu'il étudia les plantes au point de vue médical. Son livre sur la botanique rend encore aujourd'hui d'immenses services à la médecine.

Le Docteur Fahrney eut un petit fils du même nom qui, selon les conseils de Horace Greeley, alla s'établir dans l'ouest américain. Là, à Chicago, il fonda ses laboratoires à peine quelques années avant l'incendie mémorable qui devait dévaster cette grande ville commerciale. Et depuis lors la maison n'a cessé de prospérer.

Leur spécialité porte sur des remèdes de tout premier choix dont la préparation est basée sur des recherches scientifiques sérieuses, une grande connaissance des plantes et une expérience de plusieurs années. Notre journal se réjouit donc de compter parmi ses annonceurs une maison dont la réputation saine fait honneur à la médecine et aux affaires.

LA SEMAINE

SUR 894 candidats à l'élection fédérale, 649 ont mordu la poussière. Que voulez-vous quand il n'y a de place que pour 245?

* * *

QUEL que soit le parti au pouvoir, il faut quand même labourer le sol pour que la semence vienne bien. Il n'y a pas de parti au monde capable de changer cet ordre de choses.

* * *

FRAPPE par un camion en traversant une route M. Elisé Langlais de Kamouraska a succombé à ses blessures.

* * *

UN M. Pellerin de Victoriaville a été enseveli vivant sous un amas de gravier. La victime était employée à la réfection de la route nationale qui passe à Victoriaville.

* * *

MICHEL Gauthier, 4 ans, fils de M. Arsène Gauthier, barbier à Donnacona s'est fait écraser à mort par un camion. L'enfant avait la tête complètement broyée lorsqu'on le releva.

* * *

M F.-X. O. Trudel, président de la maison B. Trudel & Cie de Montréal et qui a aussi une importante succursale à Québec est décédé à Montréal au cours de la semaine dernière. M. Trudel était avantageusement connu de la classe agricole et directeur de la Société d'Industrie laitière de la Province de Québec.

* * *

A Ste-Croix, Lac-St-Jean, un jeune homme est victime d'un bœuf devenu furieux subitement. Faut-il rappeler à des cultivateurs que les taureaux sont toujours à craindre et qu'il n'y a jamais à regretter de prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter ces accidents généralement mortels.

* * *

M Noël Fortin de St-Bernard de Dorchester, jeune homme de 21 ans employé à la réfection des chemins a trouvé une mort horrible lorsqu il fût enseveli vivant sous un éboulis de gravier. On a retrouvé son corps en dessous de 5 ou 6 pieds de terre. C'est le deuxième accident de ce genre qui se produit à peu près dans les mêmes circonstances en l'espace d'une huitaine.

* * *

ROOSEVELT a strictement prohibé la vente de munitions et d'armes à l'Italie et à l'Ethiopie afin de garantir la neutralité de la république américaine dans le présent conflit armé. De plus les voyageurs américains voyageant sur des navires italiens le feront à leur propre risque. Tout citoyen qui sera pris à trafiquer des armes ou des munitions avec ces pays sera passible de $10,000 d'amende ou cinq années d'emprisonnement.

* * *

LA GRANDE EXPOSITION DES C. J. N. A la Côte-des-Neiges, Montréal—Du 21 au 27 octobre.—L'exposition d'histoire naturelle des Cercles des Jeunes Naturalistes éveille sûrement l'intérêt de toute la population. En effet, les quelque 220 cercles exposants, répartis sur un assez vaste territoire représentent au bas mot une dizaine de mille membres. Evidemment, les familles de ces élèves se trouvent directement intéressées à la chose, sans compter les amis, les compagnons de classe, etc.

Cette exposition, étant tenue au collège Notre-Dame, en face de l'Oratoire Saint-Joseph, Montréal, ne devrait pas manquer d'attirer des foules énormes. Lors d'une exposition similaire qui eut lieu il y a deux ans, l'on a estimé à 100,000 le nombre des visiteurs. Avant d'avoir vu, personne ne pouvait s'imaginer l'intérêt extrême suscité par une telle démonstration de sciences naturelles; et ceux qui ont pu parcourir, ne fut-ce qu'à la hâte, celle du Mont-Saint-Louis, voudront à tout prix revenir cette année. A tel point qu'il s'organise même un peu partout des excursions spéciales à cet effet, soit par train, soit par autobus.

L'entrée de cette exposition est libre. On pourra visiter tous les jours de 9 h. à midi, de 2 h. à 5 h. et de 7 h. à 10 h. du soir, à partir du lundi 21 au dimanche 27 octobre inclusivement.

LES contrats de construction adjugé en septembre ont été bien au-dessous de ceux du mois d'août.

* * *

L'INDICE des prix de gros en octobre est de 71.93 par rapport à 74 en octobre 1935.

* * *

EN Ecosse on se sert de miel comme antiseptique pour les coupures et les brûlures, ce miel est frotté sur des bandes de toile.

* * *

AU premier septembre les stocks de beurre en entrepôts égalaient sensiblement ceux de l'an dernier, le fromage accusait une avance de 7½%, les œufs un recul de 21½%.

* * *

IL y a forte diminution de la récolte des pommes de terre dans les provinces Maritimes et dans l'est du Canada. Dans l'Ouest on rapporte une augmentation.

* * *

PENDANT les 34 premières semaines de 1935, il s'est vendu sur les marchés publics du Canada 439,335 bovins comparé 387,215 pour la période correspondante de 1934.

* * *

L'INDUSTRIE laitière et l'élevage sont en meilleure posture que jamais, grâce à la hausse des prix de leurs produits et à un meilleur approvisionnement d'engrais alimentaires.

* * *

LES fabriques de papier-journal commencent une saison des plus actives après un été record, lisons-nous dans la lettre mensuelle publiée par la Banque Canadienne du Commerce.

* * *

LE rendement moyen à l'acre pour les pommes de terre est estimé à 89.3 quintaux en 1935 comparativement à 99.3 l'an dernier. Les étendues plantées sont de 10.8% de moins que l'année passée.

* * *

A propos de pommes la récolte canadinne serait de 4,069,000 barils contre 3,891,000 en 1934. Il y aurait diminution pour les pêches et les poires, mais augmentation pour les pommes.

* * *

UNE maison anglaise a déjà écoulé 9,000 caisses de nos volailles canadiennes cette année. Il se fait encore de fortes expéditions prochainement.

* * *

LISEZ dans ce numéro ce que les Beaucerons font en fait de coopération pratique. Ces producteurs viennent de râfler $25,000 en une semaine. Voyez comment.

* * *

QUE vont faire maintenant les cabaleurs d'élection qui avaient été mobilisés par tout le pays. La dernière lutte a toujours eu de bon qu'elle a permis une diminution temporaire du chômage.

* * *

LE rendement de maïs fourrager accuse, selon les estimées provisoires, une augmentation à l'acre de 33% à 11.87 tonnes. La récolte totale serait de 603,000 tonnes soit 29% de plus que l'an dernier.

* * *

ON prétend que la récolte de tabac en Ontario n'est pas seulement abondante, mais de qualité exceptionnelle. Elle était aussi très prometteuse dans Montcalm au cours du mois d'août, espérons qu'elle s est entrée dans de bonnes conditions.

* * *

DEPUIS 1930, les compagnies de chemin de fer, à cause du ralentissement du trafic ferroviaire ont renvoyé 66,000 employés et payé $132,000,000 de moins en salaires. Evidemment cela représente un montant d'argent considérable de moins en circulation.

* * *

LE Commerce d'exportation canadien en septembre accuse une augmentation de 25% sur le mois précédent. Toutes les catégories de produits que nous exportons indiquent une augmentation sur les mois correspondants de l'an dernier.

NAVETS, culture sensiblement affectée par les conditions climatériques et les insectes. L'étendue en culture fût de 2.5% moindre qu'en 1934 et le rendement moyen à l'acre estimé à 87.7 qtx environ comparé à 263 en 1934. Il y aurait 31.8% de différence en moins entre les deux récoltes de 34 et 1935.

* * *

CADEAU de Saison qui durera tous les jours de l'année.—Nous répétons ce que nous avons déjà proclamé: de tous les calendriers canadiens à effeuiller, celui du Bon-Pasteur est de beaucoup le plus artistique, le plus complet, et celui qui alimente le plus la piété. Il parait comme d'habitude avec l'approbation de Mgr l'Archevêque de Montréal.

Ce sera bientôt le temps des cadeaux de Noël et du Jour de l'An. On ne saurait, en donnant un calendrier du Bon-Pasteur, faire un présent plus utile et plus bienfaisant à toute une famille. (La Semaine Religieuse de Montréal.)

* * *

IL s'est cultivé 43.3% plus d'étendue en luzerne que l'an dernier, et le rendement à l'acre pour les deux années 34 et 35 est à l'avantage de cette dernière à 2.61 tonnes à l'acre. Il y a augmentation globale de 62% à 29,000 tonnes fecoltées durant la dernière saison.

* * *

BIEN qu'inférieure à certaines années, la recolte de pommes McIntosh est assez bonne dans la région pomicole de Montréal. La cueillette a été faite dans de bonnes conditions et la qualité du fruit est excellente et surtout de bellecouleur.

Un pomiculteur de renom nous informait qu'autant la pomme McIntosh a de la couleur cette année dans Québec, autant le fruit est vert en Nouvelle-Ecosse.

* * *

LES cours d'industrie laitière donnés annuellement à l'Ecole de Laiterie provinciale commenceront en novembre. Voici la cédule qui nous est communiquée:

Pour fabricants de beurre et de fromage:

Cours anglais, du 25 novembre au 21 décembre.

Cours français, du 13 janvier au 8 février.

Cours français, du 17 février au 15 mars.

Pour fabricants de crème glacée:

Cours anglais, du 13 au 22 avril.

Cours français, du 22 au 31 avril.

Pour experts-essayeurs de lait, cours bilingue du 2 au 18 décembre.

Les intéressés doivent avoir deux ans d'expérience dans la fabrication du beurre ou du fromage.

* * *

LES nouvelles qui nous viennent de Toronto nous annoncent une Exposition Royale qui surpassera en splendeur, tant par le nombre que la qualité des exhibits agricoles qui y seront déployés, tous les événements du genre qui ont été cités dans le passé, sur le continent américain. Des exposants de bétail laitier d'un océan à l'autre ont déjà fait parvenir leurs entrées, il en est attendu un grand nombre également des Etats-Unis.

Pour la première fois il y aura concours d'appréciation du bétail de boucherie abattu. Le trophée Sainsbury pour bacon apprécié selon l'échelle de pointage qui prévaut outre-mer promet d'être l'un des concours les plus contestés.

Au concours hippique le plus splendide qui soit tenu au Canada et que les Torontoniens savent apprécier, puisque le colisée fait salle comble tous les soirs, le visiteur verra encore aux prises des détachements de cavalerie venant du Chili, Amérique du Sud, de France, de Suède, de Hollande, d'Irlande et des Etats-Unis se disputer la coupe internationale offerte aux meilleurs groupe de coureurs avec obstacles.

Une bourse de $10,000 sera partagée en prix entre les meilleurs exposants dans les classes d'oiseaux de la basse-cour et autres catégories d'exhibits, il y en a légion à Toronto, généralement classés avec les sujets avicoles.

Les concours de produits laitiers et du miel, qui avaient été suspendus depuis trois ans ont été inscrits de nouveau au programme.

Et comme dernier facteur de nature à assurer un succès sans précédent à notre foire nationale d'hiver elle est particulièrement dédiée à Sa Majesté Georges V, en l'honneur du 25ème anniversaire de son accession au trône d'Angleterre.

SECTION FEMI

Quand pla tulip

Si vous avez l'hab
les tulipes, vous save
ment les planter; vou
les variétés et vous
floraison continue, m
mençant, il y a toujou
"la première fois".
tulipes fleuries très t
printemps, en masse
bien encore comme bo
à tiges courtes et lon
pâles et sombres, épri
spectacle, il s'écrie:
des tulipes".

Désireux d'avoir u
de tulipes au mois d
vous faut sans plus t
à l'œuvre. Vous ne c
variétés, pas plus cel
que les longues et enc
leurs propres à ces
profondeur doivent-e
à quelle distance et d
terre? Toutes ces qu
tenant traitées avec
sion et de clarté dans
maisons de commerce
vendre au grand pu
tulipes, de jacinthes,
etc. Disons, cependa
nous plantons les tu
même plus tard dans
nous ne voulons pas
cent à pousser trop
belles fleurs, les bul
vraient être plantés d
dans lequel on a in
bien décomposé — n
fumier bien décomp
jamais de fumier ver
Voyez à ce qu'il y ai
autrement, si l'eau d
ou trop près des bulb
une grande quantité.
sont obtenus à la S
tale de Cap Rouge, d
ses années, en plan
pleine terre, à une pr
5 pouces et à une dist
pouces entre chaque
où vous plantez vo
exposé à la gelée, n
paillis de quatre à ci
la terre gelée. Au
paille est enlevée ou
cas.

Pour plus de pr
diviser les tulipes e
grandes classes: les
ment les plus conn
longues et se prêtent
tions intérieures com
les Breeders, fleuris
tard que les Darwin
la forme d'un œuf;
rots, Byblooms, etc
classes de genre diffé
çant n'a pas à se
noms au moment de
donnent des fleurs su

Voici quelques-une
sont cultivées avec s
Expérimentale de Ca

Tulipes Darwins: (à
Bleu Aimable:—viole
bleu acier.
Centenaire:—joli rose
centre bleu.
La Tulipe Noire:—m
avec centre violet
Pride of Haarlem:—
fleur rouge cerise vi
tion dans les massi
Clara Butt:—belle gra
mon pur.
Tulipes Breeders: (à
Abd-el-Kadir:—jaune
jaune légèrement
olive.
Lucifer:—couleur ter
Yellow Perfection:—
bronzé.
Tulipes Cottages:
Inglescombe Yellow:—
Pride of Inglescomb
bordée de rouge ex
Scarlet Emperor:—im
te feu à base jaune

(Pour plus amples
adressez-vous à la S
tale de Cap Rouge,

Encouragez nos

SECTION FEMININE

Quand planter les tulipes ?

Si vous avez l'habitude de cultiver les tulipes, vous savez quand et comment les planter; vous connaissez aussi les variétés et vous vous assurez une floraison continue, mais pour le commençant, il y a toujours l'inquiétude de "la première fois". Il a bien vu des tulipes fleuries très tôt et très tard au printemps, en masse ou en touffe ou bien encore comme bordure; il en a vues à tiges courtes et longues, aux couleurs pâles et sombres, épris par la beauté du spectacle, il s'écrie: "Il faut que j'aie des tulipes".

Désireux d'avoir une belle collection de tulipes au mois de mai prochain, il vous faut sans plus tarder, vous mettre à l'œuvre. Vous ne connaissez guère les variétés, pas plus celles à tiges courtes que les longues et encore moins les couleurs propres à ces variétés. A quelle profondeur doivent-elles être plantées, à quelle distance et dans quelle sorte de terre? Toutes ces questions sont maintenant traitées avec beaucoup de concision et de clarté dans les catalogues des maisons de commerce qui s'occupent de vendre au grand public, les bulbes de tulipes, de jacinthes, d'oignons à fleurs, etc. Disons, cependant, en passant que nous plantons les tulipes en octobre et même plus tard dans la saison, parce que nous ne voulons pas qu'elles commencent à pousser trop tôt. Pour avoir de belles fleurs, les bulbes de tulipes devraient être plantés dans un bon terreau, dans lequel on a incorporé du fumier bien décomposé — remarquez bien, du fumier bien décomposé. N'employez jamais de fumier vert avec des bulbes. Voyez à ce qu'il y ait un bon drainage, autrement, si l'eau demeure à la surface ou trop près des bulbes, vous en perdrez une grande quantité. De bons résultats sont obtenus à la Station Expérimentale de Cap Rouge, depuis de nombreuses années, en plantant les bulbes en pleine terre, à une profondeur d'environ 5 pouces et à une distance de cinq ou six pouces entre chaque bulbe. Si l'endroit où vous plantez vos tulipes est bien exposé à la gelée, nous conseillons un paillis de quatre à cinq pouces, une fois la terre gelée. Au printemps, cette paille est enlevée ou enfouie suivant le cas.

Pour plus de précision, l'on peut diviser les tulipes en quatre ou cinq grandes classes: les Darwins, généralement les plus connues; les tiges sont longues et se prêtent bien pour décorations intérieures comme fleurs coupées; les Breeders, fleurissent un peu plus tard que les Darwins et les fleurs ont la forme d'un œuf; les Cottages, Parrots, Byblooms, etc., sont autant de classes de genre différents. Le commerçant n'a pas à se tracasser avec ces noms au moment de l'achat car toutes donnent des fleurs superbes.

Voici quelques-unes des variétés qui sont cultivées avec succès à la Station Expérimentale de Cap Rouge:

Tulipes Darwins: (à tiges longues).

Bleu Aimable:—violet brillant nuancé bleu acier.

Centenaire:—joli rose violacé avec grand centre bleu.

La Tulipe Noire:—marron noir velouté avec centre violet foncé.

Pride of Haarlem:—odorante, immense fleur rouge cerise vivant, pour plantation dans les massifs d'arbustes.

Clara Butt:—belle grande fleur rose saumon pur.

Tulipes Breeders: (à longues tiges).

Abd-el-Kadir:—jaune bronzé, bordée de jaune légèrement bronzé à base vert olive.

Lucifer:—couleur terre cuite lavé orange

Yellow Perfection:—Jaune légèrement bronzé.

Tulipes Cottages:

Inglescombe Yellow:—jaune canari.

Pride of Inglescombe:—fleur blanche, bordée de rouge exquis.

Scarlet Emperor:—immense fleur écarlate feu à base jaune.

(Pour plus amples renseignements, adressez-vous à la Station Expérimentale de Cap Rouge, Qué.)

Encouragez nos annonceurs

Chronique de la Crèche

SOIS NOTRE ENFANT!

Faisons de la place

—Et les placements? La saison a-t-elle été bonne?

—La saison a commencé dans l'angoisse. Nous avions sur les bras et sur le cerveau huit cent soixante enfants. Nous ne savions plus où les mettre. Aussi des appels désespérés furent-ils faits à toutes les personnes d'influence ou de bonne volonté pour que se multipliassent les adoptions de nos délaissés.

—Et vous fûtes écoutés?

—Plus entendus qu'écoutés. Car si toutes les personnes influentes et toutes les personnes charitables se liguaient pour le placement des délaissés bientôt nous en manquerions!

—Voux croyez cela?

—Je crois aux miracles de la charité catholique.

—Alors, il vous reste encore des protégés.

—Oui, au 1er octobre, 730 dans un local préparé pour 640.

—De sorte que, malgré tant d'efforts, vous restez encombrés?

—Oui, toujours. Mais au moins pouvons-nous espérer poursuivre tout l'hiver prochain l'accueil, l'hospitalisation et la conversion des filles tombées.

—En avez-vous refusé beaucoup jusqu'à présent?

—Aucune de notre territoire. Nous avons fait l'impossible pour sauvegarder l'honneur des familles compromises et recueillir le fruit des égarements et du déshonneur. C'est, du reste, en vue de poursuivre leur œuvre particulière c'est-à-dire la réhabilitation, la conversion de la fille-mère que les Religieuses ont dû cesser l'admission des enfants nés en dehors de l'hôpital de la Miséricorde. Autrement, faute de place à la Crèche pour l'enfant, on se fût vues forcées de refuser l'admission de la mère à l'hôpital où il y a de la place.

—Le problème est assez compliqué, à ce que je vois.

—Oui, il est même triple: problème de logement, problème d'influence morale, problème de service social.

—Mais vous pensez pouvoir faire face à la prochaine invasion saisonnière de toutes les filles imprudentes, légères, sensuelles, mondaines, orgueilleuses qu'une volonté providentielle forcera de recourir aux bons soins de votre institution?

—Oui, car nous comptons sur la grâce providentielle pour accomplir une mission aussi providentielle.

—Appel encore une fois, par conséquent, aux personnes d'influence et de bonne volonté?

—C'est cela: au secours de la Crèche et de ses petits délaissés. Au secours avant l'hiver! Faisons de la place.

V. GERMAIN, ptre.

Comment détruire les fourmis

La majorité des espèces canadiennes de fourmis vivent en plein air, dans des colonies ou dans des nids, mais elles causent souvent des ennuis en envahissant les cuisines et les dessertes, en quête de nourriture. L'une des espèces les plus communes et les plus gênantes, appelée la fourmi rouge ou fourmi de Pharaon, ne fréquente guère que les bâtiments chauffés, comme les boulangeries, les restaurants et les maisons. Cette petite fourmi jaune rougeâtre nous vient des tropiques. La grande fourmi charpentière noire qui, normalement, est une espèce de plein air, faisant son nid principalement dans le bois pourri, se rencontre souvent dans les maisons, spécialement les maisons de bois et les cottages d'été où elle peut abîmer les boiseries et causer des ennuis par sa présence. Une troisième espèce commune est la petite fourmi brun jaunâtre des pelouses, qui niche dans les pelouses et les jardins, et pénètre souvent dans les maisons en quête de nourriture.

Les fourmis sont sociables et vivent ensemble en colonies. La majorité des fourmis dans une colonie et celles que l'on voit le plus souvent, sont des femelles ouvrières sans ailes, non développées, qui sont incapables de reproduire leur espèce. Chaque colonie possède également une ou plusieurs vraies femelles ou "reines" qui ont pour tâche de multiplier l'espèce. Les larves et pupes blanches, qui sortent des œufs pondus par la "reine" sont prises en soin par les ouvrières qui les transportent à un lieu de sûreté quand le nid est en péril. Les fourmis qui pénètrent dans les maisons se nourrissent de beaucoup d'espèces de denrées alimentaires, mais elles recherchent surtout les substances sucrées et grasses.

La substance la plus satisfaisante que l'on ait découverte jusqu'ici pour détruire les fourmis est le fluorure de soude, vendu par les pharmaciens sous forme d'une poudre fine blanche. On répand une petite quantité de cette poudre dans les endroits fréquentés par les fourmis et on la laisse jusqu'à ce que les insectes disparaissent. Comme le fluorure de soude est un poison il faut avoir soin d'empêcher que les enfants ou les animaux ne puissent y toucher.

Pharmacie Bissonnette

Remèdes, prescriptions, articles de toilettes et développement des pellicules photographiques aux prix les plus bas. Attention spéciale aux commandes par la poste, service prompt et garanti.

PHARMACIE BISSONNETTE
898 rue St-Vallier, Québec.

Agents Demandés

1000 MONTRES DAMES DONNÉES GRATIS

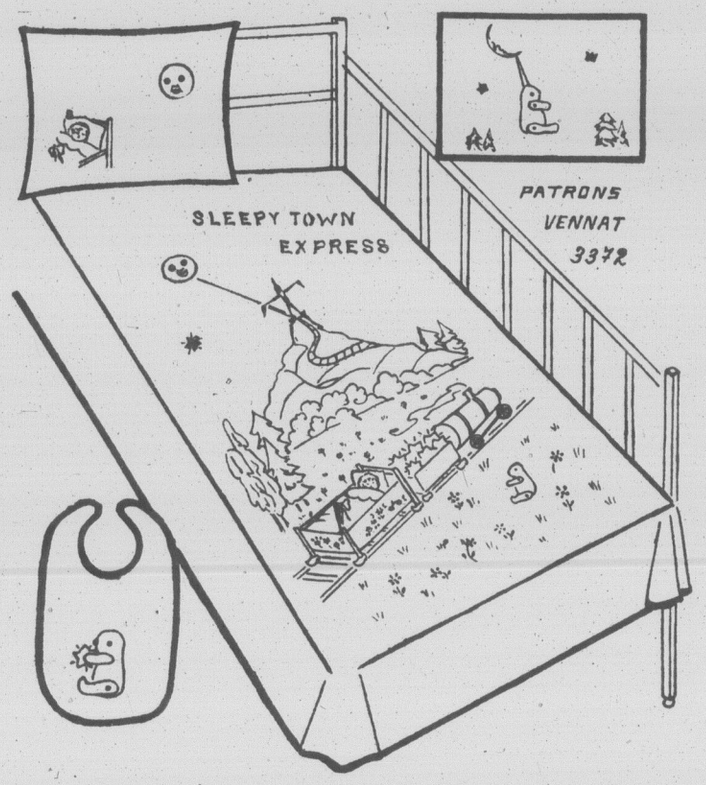
MONTRE
BRACELET
BOITIER
OR VERT

Vendez pour nous, cartes de Noel et du Jour de l'An et gagner cette magnifique montre.

Aussi autres primes. Demandez le catalogue. Tout le monde achète de ces cartes. N'envoyez pas d'argent, seulement votre nom et adresse à

BEAUCE SPECIALTY
74 rue St-Joseph apt. 10, Québec.

La broderie est un agréable passe-temps



No 3372.—Amusant petit dessin pour Chambre d'enfant. Le train est brun clair, la locomotive et les rails noirs, le charbon simulé par des étoiles jaunes or, bébé rose, fleurs de toutes couleurs, horizon vert foncé, lune jaune, lutin rouge, pantin bleu avec étoile jaune.

Couvre-lit patron à tracer 25c, oreiller, coussin et bavette ensemble 25c. Perforé couvre-lit 50c; 3 autres morceaux ensemble 50c. Au fer chaud couvre-lit 35c, 3 autres morceaux ensemble 35c.

Etampé sur bon coton jaune couvre-lit 36 x 48 pces 59c, oreiller 25c, coussin 25c, bavette 18c Sur toile blanche, rose, bleue ou jaune, couvre-lit 98c, oreiller 40c, coussin 40c, bavette 25c. Coton de couleur pour le tout 40c.

Circulaire de Nappes 5c. Circulaire Religieuse 5c. Circulaire de Baptême 5c.

Abonnez-vous à notre Revue Mensuelle de Broderie et Musique 12c seulement l'abonnement par an.

BULLETIN DE LA FERME, No 1, de la Couronne, St-Roch, Québec.

VIVE JÉSUS ET MARIE!

CALENDRIER DU BON-PASTEUR

dédié aux familles chrétiennes, approuvé par

SA GRANDEUR MGR L'ARCHEVEQUE DE MONTRÉAL

Prix: Broché	(4½ x 3 pcs)	$0.60
" Sur carton simple	(12 x 6½ ")	0.75
" Sur carton orné	(14 x 7½ ")	1.00
" Relié, avec décoration	(4½ x 3 ")	1.25
" Sur carton artistique	(14 x 9 ")	1.50

POUR FRAIS DE POSTE 10 SOUS DE PLUS

En vente au Monastère provincial du Bon-Pasteur,
104-est, rue Sherbrooke, Montréal.

Le Bulletin de la Ferme

Revue Hebdomadaire

CONSACREE AUX INTÉRÊTS DE LA FERME

Publiée par
LE BULLETIN DE LA FERME (Limitée)

Rédaction et administration

Immeuble "Le Soleil" chambre 314
Angle des rues St-Vallier et de la Couronne Québec.
TARIF des annonces:—20c la ligne.
CLASSIFIEE: 3 sous du mot, payable d'avance
ABONNEMENT: — (Par année) strictement payable d'avance.
CANADA, excepté cité de Québec.....$1.00
CITE de Québec et pays étrangers.....$1.50

50c si payé directement au bureau par bons postaux dans les 30 jours qui suivent la date d'expiration.

Dames Demandées

DAMES DEMANDÉES pour couture légère chez elles. Bons salaires. Travail envoyé frais payés. **National Manufacturing Co., Dépt. 34, Montréal, Qué.** Nos 40 à 52 inc.—X06.

Hommes Demandés

AGENTS DEMANDÉS dans chaque paroisse pour vendre linge seconde main. **Écrivez 58 St-Dominique, Québec.** J. N. O.—P04.

AGENTS DEMANDÉS.—Pour vendre cravates en soie et en cuir. Nous vous vendons à un prix qui vous permet de gagner 100% de commission. Écrivez aujourd'hui afin d'avoir échantillons et autres détails. **Ontario Neckwear Company, Dept. 518, Toronto 8, Ont. M.P. X** Nos 42, 43, 44 M.P. x 021

ARGENT PAYÉ chaque semaine pour la vente de nos arbres et arbrisseaux garantis. Chaque propriétaire achètera pour remplacer les pertes de 1933-1934. Ecrivez **Luke Frères, Limitée, Pépiniéristes, Montréal.** No 42 X—78.

Position demandée

FABRICANT DEMANDE POSITION.—Fabricant de beurre diplômé, expert-essayeur, pouvant, fournir d'excellentes références demande position. S'adresser immédiatement à **Case J. L. Bulletin de la Ferme, Case 159, St-Roch, Québec.** J. N. O.—D.H.

FABRICANT DE BEURRE DIPLOMÉ, 8 ans d'expérience, demande position. S'adresser à **A. Genois, Auvergne, Cté Portneuf, P. Q.** Nos 41, 42, 43—P33.

DIVERS

TANNAGE A FACON.—Cuir à harnais, à bottes, à chaussures, à capot ou à mitaines. Faites tanner vos peaux et sauvez de l'argent. **Raymond Bernadet, Loretteville, Qué.** Nos 41, 42, 43, 44 G. 45, 46 x 45.

GRATUIT CATALOGUE No 9 contenant titres livres Canadien, Français-Anglais, d'amour, d'aventure, Sciences Occultes, chansons, Monologues, Horoscopes, Tours Magies, etc. **Mme A. Hartman, B. P. 1266, Montréal, P. Qué.** No 42 P001

VOICI ?

L'hiver qui s'annonce. Le nouveau stock d'automne et d'hiver est arrivé. Il est de bonne économie d'acheter les lignes suivantes aux bas prix exceptionnels suivants: Pardessus hommes et manteaux dames, **$2.50**; robes **36c**; casquettes **35c**; blouses hommes, 75c; manteaux enfants, un an à 10 ans **65c.** Aussi agents demandés dans chaque paroisse. Gros salaire en perspective. **J.-Nap. Fecteau, St-Zacharie, Cté Beauce, P. Qué.** J.N.O.—X57.

Merveilleuse découverte sauvage

Contre constipation et digestion, troubles de l'estomac et des intestins, Le merveilleux Sirop Sauvage des bois. Faites-en l'essai d'une bouteille pour mieux vous convaincre. **$1.50** bouteille 16 onces. Auss onguent MIRO, contre hémorrhoïdes, brûlures, coupures, etc. Adressez toute commande à: **J.-Nap. Fecteau, St-Zacharie, Qué.** Seul vendeur autorisé au Canada. J.N.O. x05

ROUET $6.95

Complet livré chez vous.—Profitez d'une occasion aussi exceptionnelle. Meilleur marché qut toute autre machine du genre. Livré comple. à votre station la plus rapprochée, fret payé Argent doit accompagner commande. Satisfaction garantie. **Comptoir Nationale, 160 Marie-de-l'Incarnation, Québec.** J. N. O.

Coupons à Vendre

de belle qualité, non tachés, et sans marques, mesurant de 3 à 6 verges de longueur. Sur réception de $2.00 plusieurs bouts sont envoyés formant un gros paquet. Ces coupons sont de soie, crêpe, broadcloth, voile, flanellette, piqué, guingham, denim, etc., etc. Notre seul but est de vous donner satisfaction en vous servant bien afin que vous renouveliez vos commandes. S'adresser à la maison **Faucher & Frères, St-Zacharie, Qué.** No 42—P001

Réparons Clippers

"AIGUISSONS CLIPPERS"—Lames aiguisées sur machines automatiques spéciales, ouvrage parfait, garanti: .35c set.—**Herménégilde Fontaine, fils, Notre-Dame-Pierreville, Qué.** Nos 40, 41, 42—P04.

"CLIPPERS"—Aiguisons lames sur machines automatiques. 6 années de succès. Satisfaction garantie. **35c** set. **Stewart Sharpening Shop, Lotbinière, Qué.** Nos 41, 42—P05.

MERCI AUX MILLIERS DE CLIENTS de l'an dernier. J'aiguise cette année les lames de clippers pour "chevaux et bêtes à cornes" sur nouvelles machines automatiques. Ouvrage parfait et garanti **0.35** sous le set. Continuez à expédier par malle à **R. H. Janelle, Pierreville, Cté Yamaska, P. Q.** Nos 39 à 50 inc. P26

AIGUISONS LES LAMES DE TONDEUSES (CLIPPEUR) de toutes sortes, prix .35c le set. Satisfaction garantie, prompt service. Vendons toutes accessoires de Clippeurs. Lames neuves $2.75 la paire. Nouvelle main clippeur pour tondre chevaux et moutons, etc., prix $7.50 complète. Charrue à neige $40.00. Adresse: **Wilfrid Fontaine, Pierreville, Qué.** 4 ann. gr. Nos 42 à 53 incl. P69

Poulettes à vendre

POULETTES Rocks barrées et Leghorns blanches, 5 semaines, 27½c. 6 semaines, **30c.** 7 à 8 semaines, **35c**; 9 semaines **40c.**; 10 semaines, **45c.** Aussi poulettes plus âgées. **Tweddle Chick Hatchery, Boite 7, Fergus, Ont.** M. P. x 201 Nos 41, 42

POULETTES Rocks barrées et Leghorns blanches, 5 semaines, 26c.; 6 semaines, 29c.; 7 à 8 semaines, 35c.; 9 semaines, 40c.; 10 semaines 45c. Aussi poulettes plus âgées. **Baden Electric Chick Hatchery, boite 7, Baden Ont.** No 42 x 501 MP.

OCCASIONS.—Poulettes Rocks barrées et Leghorns blanches: 5 semaines, 27c., 6 semaines, 30c., 7 à 8 semaines 35c., 9 semaines, 40c. Aussi poulettes plus âgées. **Top Notch Chick Hatchery, Boite 7, Stratford, Ont.** No 42 x 99 MP

POULETTES PLYMOUTH ROCK BARRÉES prêtes à pondre, lignée R.O.P. qualité de choix. Prix raisonnable. **M. E. Robert, St-Marc, Cté Verchères.** Nos 42, 43, 44, 45, G46, 47 P75

Animaux à Fourrure

RENARDS TRES BEAUX SUJETS, donnant une moyenne de 6½ renardeaux par année. Chats sauvages foncés, bons reproducteurs. Fitchs par couple et trio, meilleur marché. Visons foncés de Québec. S'adresser à **E. Boucher, St-Aubert, Cté L'Islet, P. Q.** Nos 41, 42—P06

A VENDRE de très beaux chats sauvages à $5. l'unité. S'adresser à **Mme Arthur Bélanger, L'Islet, Cté de l'Islet.** No 42 P03

Animaux à Vendre

CHEVAUX PERCHERONS ET BETAIL AYRSHIRE A VENDRE; une jument de 4 ans, de 1 an, sujets de choix—aussi quelquesaureaux de 10 à 12 mois classés A, femelle de tout âge. S'adresser à **Jos.-P. Beauchemin, Verchères, Ferme St-Blain, Qué.** Nos 39, 40, 41, 42, G43, 44 X08

MOUTONS LEICESTER CLASSÉS XXX et XX, cochons Chester Whites de 6 semaines et vaches Ayrshires qui vont donner veau en décembre. Record onze mille livres de lait et veau du printemps. S'adresser à **Jos. Leclerc, fils, St-Charles, Cté Bellechasse.** No 40, 42. P05

Fruits et Légumes

Arrivages à Montréal, semaine finissant le 10 octobre.

Les arrivages de fruits et légumes ont augmenté sensiblement durant la semaine se terminant le 10 octobre courant, principalement en ce qui concerne les pommes de terre, les pommes et autres fruits. On rapporte l'arrivée de 344 wagons contre 288 la semaine précédente. Il est entré exactement 13 wagons de pommes, 44 de pommes de terre dont 43 venant du Nouveau-Brunswick; 3 chars d'oignons, 112 de fruits variés; 21 de légumes assortis, 125 de bananes et 26 de fruits tropicaux.

LA SEMAINE

Plus il y a de candidats, plus il y a de déceptions.

* * *

UN homme d'Etat anglais, L. S. Amery, ancien secrétaire des colonies britanniques voudrait engager le gouvernement anglais à déclarer la guerre à l'Italie, ou faire en sorte par des manœuvres politiques que Mussolini déclare la guerre à l'Angleterre.

* * *

PENDANT le mois d'août 1935, la production globale de toutes les espèces de lait concentré au Canada a été de 10,539,753 livres contre 9,622,441 livres en 1934. La statistique est basée sur les rapports des 31 compagnies qui fabriquent l'une ou l'autre des différentes espèces de lait concentré, c'est-à-dire lait condensé (sucré, écrémé, lait de beurre), lait évaporé, poudres de lait, caséine, et sucre de lait.

* * *

LES ventes de beurre et de fromage à l'enchère à Montréal, ventes faites sous les auspices de l'U.C.C. ont rapporté les prix suivants aux producteurs:

Beurre pasteurisé No 1, 401 boîtes 23¼c la livre; 61 boîtes de No 2 ont trouvé preneur à 22¾c.

Il s'est vendu 912 boîtes de fromage blanc No 1 à 12 3/16c. 202 boîtes de coloré, No 1 à 12 3/8c lb. et 3 boîtes de No 2 à 11 3/8c la libre.

Ces chiffres sont pour la vente du mercredi, 9 octobre, 1935.

Prix de dernière heure

15 octobre 1935

MARCHÉ du BEURRE et du FROMAGE

PRIX DU GROS

Beurre No 1 Pasteurisé	24c
Fromage	12¼ à 13½

Ces prix sont ceux du commerce de gros à Montréal mais non payés aux producteurs.

Patates Québec No 1.	75 à 80c

LAINE

Prix moyens payés aux producteurs par la Coopérative Canadienne des Producteurs de Laine, Lennoxville,—P. Qué.

Laine blanche non lavée	12c F.A.B.
Laine blanche lavée	20c F.A.B.

Pour ceux qui désirent acheter de la laine en petites quantités de 10 à 100 livres.

Laine blanche non lavée	22c la lb
Laine lavée	30c la lb.

F.A.B. Lennoxville, P. Q.

PRIX DES PEAUX VERTES
fournis par la maison OVIDE GODIN 143 rue Grant, Québec.

Les prix ci-bas sont F.O.B. Québec et pour des peaux bien enlevées. Peaux avec dommages ou séchées sans sel payées suivant leur valeur.

Peaux de Bœufs de Septembre et octobre .08c la lb. 15 à 50 moins 2 lbs. chaque peau.

Nous acceptons toutes les peaux de 52 lbs. et plus pour des peaux de 50 lbs. net. sans queue ni corne.

Peaux de Veaux de lait chaud 12c la lb.

Peaux de Veaux de lait froid ou Veaux, des champs 11c la lb de 7 à 12 lb. enlevées par des Bouchers.

Peaux de Kips de campagne .08 la lb. 7 à 15 lb. moins 1 lb. par peaux.

Peaux de veaux engraissés pesant moins de 7 lbs à la pièce .85c

Peaux Veaux Deacons 75c chaque.

Peaux de Chevaux de bonne qualité $2.25 sans crin et queue 15c de moins

Crin de Cheval queue à .22c la lb.

Crin de Cheval crinière .06c la lb.

Crin de Vache à .06c la lb.

Peaux Moutons No 1, pesantes .70c

Peaux de Moutons sans laine .05

Prix garantis du 14 au 19 oct. 1935.

Ce que vous achetez pour la maison ou pour le troupeau et la basse-cour

FARINES	
Patente Hungarian, quarts	$6.55
Patente Hungarian, 98 lbs	2.92½
1ère Patente, Manitoba, quarts	6.15
" " " 98 lbs	2.75½
Forte à levains, quarts	6.05
" " 98 lbs	2.67½
Patente Ontario sacs coton, 98 lbs	2.25
Patente Ontario, sacs toile 98 lbs	2.15
Farine à engrais 1ère qualité	1.90
GRAINS D'ALIMENTATION	
Blé d'Inde Africain	0.75
Avoine alimentation No 1	.43
" " recriblée	.45
Avoine No 2 C. W. recriblée	.50
Blé d'engrais, 98 lbs	1.60
Orge d'alimentation	.50
Sarrasin d'alimentation	.75
POUR LA BASSE-COUR	
Déchets de viande, gros	$3.00
Farine de viande, fine, 50%	2.75
Farine de viande, fine 60%	3.00
Os broyés, gros ou fins	2.10
Farine de poisson	3.15
Farine de Luzerne	2.00
Ecailles d'huîtres, volailles	.80
Ecailles d'huîtres, poussins	.80
Gravier, gros ou fin	1.25
Charbon de bois, volailles, s. 50 lbs.	.85
Charbon de bois, poussins, s. 50 lbs.	.85
Lait écrémé en poudre	9.00
Huile de foie de morue: 1 gallon	.80
Moulée pour la ponte	2.25
Moulée pour poussins	2.60
Moulée pour croissance	2.25
Grains mélangés pour poules 1.75 à	2.00
Grains broyés fins, poussins	2.25
" " gros, poulets	2.20
DIVERS	
Le minot	
Pois à soupe	1.75 à $2.00
Fèves blanches, (triées)	2.00 à $2.10
" (triées Prime)	1.95
" (triées yeux jaunes)	2.50

ENGRAIS ALIMENTAIRES	
Son de blé	$1.10
Gru	1.15
Gru Blanc (Middlings)	1.50
Blé d'Inde moulu	1.45
Moulée d'Avoine, fine	1.50
Moulée d'Orge, fine	1.20
Tourteaux de lin	1.55
Gruau d'avoine, jute 80 lbs	2.65
" " coton 80 lbs	2.70
Drèches brasserie séchées	1.30
Molassine	2.50
Moulée à veaux	2.85
Moulée laitière 18%	1.65
" " 24%	1.90
Foin la tonne	11.00
Paille la tonne	9.00
Pot Barley	2.50
Pearl Barley	3.25
* * *	
Sucre (Sacs 100 lbs).	
Granulé, No 1, sac coton	$5.00
Cassonade, No 1	4.70
Cassonade, No 2	4.60
Cassonade No 3	4.50
Mélasse (Barbades):	
No 1, barils 25 gals, le gal	$ .53
Sel	Le sac
Sel fin, sac 140 lbs	$1.40
Gros sel, sac de 140 lbs	.85
Saindoux:	
En seaux 20 lbs pur	$3.30
" " composé	2.40
LARD SALÉ	
Gras de dos:	
30 x 40 morc. (200 lbs au baril)	56.00
40 x 50 morc. (200 lbs au baril)	54.00
50 x 60 morc. (200 lbs au baril)	52.00
60 x 70 morc. (200 lbs au baril)	50.00
Clear fat:	
25 x 35 morc. (200 lbs au baril)	$48.00
Canadian Short Cut, gras et maigre	31.00

COMPARAISON DES PRIX

	17 oct. 1935	18 oct. 1934	19 oct. 1933	20 oct. 1932	15 oct. 1925
Beurre, No 1, Past	23¼	19 11/16	18⅞	20¾	43¼
Fromage blanc	12	09	09⅝	10	22⅞
Fromage coloré	12¼	09 13/16	09⅝	10	23
Œufs Frais	36	32	26	34	59
Veaux de lait vivants	08½	07	07	06½	09
Bouvillons vivants choix	06¼	05	04	04½	07
Agneaux du printemps	06½	06	08½	04¾	11½
Porcs vivants	9.50	7.85	6.00	4.50	13½

La Coopérative Fédérée de Québec

Fournit les commentaires suivants sur les marchés

Semaine du 7 au 14 octobre

BEURRE

La hausse de prix enregistrée au début de la semaine s'est accentuée davantage au cours des derniers jours. L'augmentation de la demande de la part du marché anglais coïncidant avec une avance de prix sur ce dernier marché a eu sa répercussion sur notre marché et nous avons donc à rapporter une autre hausse de ½c à 5-8c la livre.

A la dernière heure, lundi après-midi, le 14 octobre, le numéro un pasteurisé au gros était coté aux environs de 24c la livre.

FROMAGE

Les prix du fromage de fabrication du mois de septembre ont été stables, mais tout laisse à prévoir une baisse de prix pour celui de fabrication du mois d'octobre qui est généralement moins recherché par les acheteurs d'outre-mer.

ŒUFS

Montréal: Une très forte activité a été enregistrée sur notre marché aux œufs. Les arrivages des derniers jours n'ont été suffisants que pour répondre à la demande pour consommation immédiate et une hausse de 1c à 3c la douzaine a été enregistrée dans les prix.

Québec: Demande un peu plus limitée, mais avec arrivages restreints les prix ont demeuré stables, si ce n'est d'une baisse de 1c la douzaine des œufs de poulettes.

VOLAILLES VIVANTES

A l'occasion d'une fête juive, notre marché à volailles a été actif et de nature à absorber facilement les arrivages aux prix de la semaine précédente, excepté cependant pour les oies qui sont plutôt difficiles à vendre et pour lesquelles nous avons à rapporter une baisse de 1c la livre pour la première catégorie.

ANIMAUX VIVANTS

ARRIVAGES sur le marché de la Pointe St-Charles, le 14 octobre:—Bétail, 824; veaux, 1811; porcs, 3241; moutons, 4800

BÉTAIL

Les ventes se faisaient à prix fermes, mais plutôt lentement au cours de l'avant-midi. Les bons bouvillons se vendaient de 5c à 6c la livre, une vente allant à 6¼c. La demande pour les vaches et les taureaux était assez forte et les prix étaient satisfaisants, rien ne se vendant en bas de 1½c la livre. Les cultivateurs ayant des troupeaux qui passent aux épreuves à la tuberculine feraient bien de prendre note du fait que les prix ne sont pas aussi bas que se plaisent à le faire croire ceux qui sont intéressés à acheter leurs animaux.

VEAUX

La demande pour les veaux de toutes classes a été particulièrement forte. Les ventes se sont faites de 3½c à 4c la livre pour les veaux de champs, pendant que les veaux de lait rapportaient de 6c à 8c, et même 9c la livre dans le cas de quelques sujets de choix. Il semble bien que cette demande doive se maintenir très active pendant les quelques semaines à venir.

MOUTONS, AGNEAUX

Les moutons se vendaient assez facilement à des prix allant de 1½c à 3c la livre. Les acheteurs n'en prennent cependant que des quantités limitées. Les agneaux sont recherchés et les prix sont très fermes à 6½c la livre pour les bons sujets; les agneaux non chatrés, les communs et ceux qui pèsent au delà de 110 livres subissent une coupe de 2c la livre, pendant que les sujets pesant de 100 à 110 livres en subissent une de 1c la livre. Les prix devraient se maintenir fermes pour quelque temps et ont même chance d'avancer légèrement.

PORCS

Les rapports qui nous arrivent de nos marchés d'exportation sont de nature à améliorer les conditions générales existant sur nos marchés canadiens et il s'en est suivi un ton beaucoup plus ferme qui a permis de faire remonter les prix quelque peu. Les ventes d'aujourd'hui se font à 9½c la livre pour le bacon; les coupes ordinaires sont en vigueur pour les différentes classes. Il y a une demande très forte pour les truies qui se vendent de 7¼c à 8¼c la livre, chose qui ne s'est pas vue depuis bien des années. On croit que le porc a chance de se maintenir ferme pendant quelque temps et même qu'il aurait lieu de monter encore plus.

PORCS ABATTUS

Montréal: Marché stable, prix soutenus.

Québec: Marché un peu plus ferme; les prix ont subi une avance de ¼c la livre.

VEAUX ABATTUS

Montréal: Marché ferme pour les deux premières catégories dont les prix se sont raffermis d'environ 1c la livre.

Québec: Marché stable aux prix actuels.

LA SEMAINE

La qualité du grain récolté dans l'ouest est inférieure à l'année 1934. Par ailleurs le foin et le trèfle sont beaucoup plus beaux. Quant à l'estimation de la récolte des céréales elle dépasse à peine celle de 1934.

* * *

Nous aurons encore cette année notre semaine nationale du fromage. La date en a été fixée du 28 octobre au 2 novembre. Grâce à cette initiative l'an dernier, la consommation de ce produit aurait augmenté de ½ livre par tête au Canada.

* * *

Apres onze années de régime républicain la Grèce revient sous un régime monarchiste. Ce coup d'état royaliste s'est accompli dans le calme et surtout sans effusion de sang. Commentant cet événement singulièrement remarquable, M. Victor Barbeau, professeur à l'Ecole des Hautes Etudes commerciales de Montréal, à la radio, avec beaucoup d'à-propos retenait l'attention de ses milliers d'auditeurs invisibles sur la fragilité des institutions humaines.

PRIX de REMISE de la COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE A QUÉBEC
SEMAINE FINISSANT LE 12 OCTOBRE 1935

PORCS ABATTUS		ŒUFS	
A.—Bacon de choix, 135-160	11¾c	A—gros	34c doz.
B.—Bacon, 110-160	11¾c	A—moyen	31c "
Boucher, 110-160	11¼c	A—poulettes	26c "
Lourds, 160-200	10¼c	B	24c "
Extra lourds, 200-250	09¾c	C	21c "

Veaux abattus engraissés au lait		
Bon	13c	la lb.
Moyen	11c	"
Commun	6c	"

Agneaux abattus		
No 1, 35 à 45 lbs	11½c	la lb.
No 2, 30 à 35 lbs	10½c	"
No 3, 25 à 30 lbs	7½c	"
Belier 30 à 45 lbs	8½c	"

Nous ne recevons pas de volailles vivantes à notre succursale de Québec. Voir plus haut sur cette page les prix payés à Montréal. Nous comptons que les intéressés voudront bien en prendre note.

Sur les prix ci-haut mentionnés, nous retenons une commission de 5% aux coopératives affiliées et 8% aux expéditeurs individuels.

Le meilleur achat

THÉ "SALADA"

Prix de remise de La Coopérative Fédérée de Québec

130 St-Paul-Est, Montréal

SEMAINE FINISSANT LE 12 OCTOBRE 1935

PRIX DE REMISE—COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE—MONTRÉAL ET QUÉBEC
SEMAINE FINISSANT LE 8 OCTOBRE 1935 INCLUSIVEMENT

BEURRE		FROMAGE Blanc		FROMAGE Coloré	
No 1 Pasteurisé	23¼c	No 1	12c	No 1	12¼c
No 1 Non-pasteurisé	22¾c	No 2	11c	No 2	11¼c
No 2	22¼c				

TRÈS IMPORTANT: Aucune commission ou frais d'emmagasinage à déduire de nos prix de remise de beurre et de fromage.

POULETS VIVANTS "A Rotir"	
Spécial, 6 lbs. et plus	21c
A—5 lbs. jusqu'à 6 lbs.	19c
B—4½ lbs. jusqu'à 5 lbs.	17c
C—3½ lbs. jusqu'à 4½ lbs.	14c

OIES VIVANTES	
A	.11
B	.10
C	.08

POULES VIVANTES	
A	17c la lb.
B	14c "
C	11c "
Coqs	8c "

LAPINS VIVANTS	
Doivent peser au moins 5 lbs.	7c la lb.

JEUNES CANARDS VIVANTS	
A	15c la lb.
B	13c "
C	11c "

DINDES VIVANTES (JEUNES)	
A	22c la lb
B	20c "
C	16c "

ŒUFS	
A—Gros	36c Doz.
A—Moyens	34c "
A—Poulette	29c "
B	28c "
C	22c "
Pigeons vivants, le couple	20c

PORCS ABATTUS		
No 1	12c	la lb
No 2	11½c	"
No 3	11c	"

VEAUX ABATTUS Engraissés au lait		
Bon	13c	la lb.
Moyen	11c	"
Commun	7c	"

Sur les prix ci-haut mentionnés nous retenons une commission de 5% aux coopératives affiliées et 8% aux expéditeurs individuels.

Animaux vivants

Prix obtenus sur le marché de Montréal lundi le 14 oct. 1935

Par la Coppérative Canadienne du Bétail de Québec, Ltée.

Porcs		
Porcs à bacon (Select)	190 à 230 lbs.	$9.50
Primes de $1.00.		
Porc à bacon	180 à 230 lbs.	$9.50
Porc à boucherie	160 à 240 lbs.	$9.00
Porcs légers et à engrais.	120 à 160 lbs.	$8.50
Porcs lourds	240 à 270 lbs.	$9.00
Extra lourds	270 lbs. ou plus	$8.50
Truies		$7.50 à $8.25

Vaches	
Choix	3¼c à 3½c lb.
Bonne	2¾c à 3c "
Moyenne	2½c à c 2¾"
Commune	1½c à 2c "
Très commune	1¼c à 1½c "

Veaux de lait	
Choix	8c à 8½c lb.
Bon	7½c à 8c "
Moyen	7c à 7½c "
Commun	5c à 6c "

Veaux de champs	
Bon	3¾c à 4c lb
Commun	3c à 3½c "

Agneaux du printemps	
Bon	06½c lb.
Moyen	05½c
Commun	04½c

Moutons	
Bon	2½c à 3c lb.
Commun	1½c à 2c "

Bouvillons	
Choix	6c à 6¼c lb
Bon	5c à 5½c "
Moyen	4¼c à 5c "
Commun	3c à 3½c "
Commun (légers)	2c à 2½c "

Taures	Taureaux
4c à 4½c	
3½c à 4c	2½c à 2¾c
3c à 3½c	2¼c à 2½c
2c à 3c	1¾c à 2c

Rôle des Concours à l'Exposition des Jeunes Naturalistes

Le collège Notre-Dame, situé en face de l'Oratoire Saint-Joseph, à Montréal, fait actuellement de nombreux préparatifs en vue de l'exposition qui approche. En effet, pendant toute une semaine, (du 21 au 27 octobre) viendront dans ses murs les directeurs et directrices des cercles de jeunes Naturalistes, un grand nombre de membres, des personnalités civiles et ecclésiastiques et une infinité de visiteurs. C'est sa légitime ambition de bien recevoir les uns et les autres, de faire une place convenable à tous les cercles exposants et de donner leur pleine valeur à tous les exhibits.

Ce qui fait le mérite et l'intérêt de toute exposition, c'est le *nombre*, la *variété* et la *qualité* des spécimens exposés. Les deux premières conditions, nombre et variété, sont déjà assurés à l'exposition et par la quantité des cercles exposants (environ 250) et grâce aux divers concours proposés aux cercles par le Frère Adrien, C.S.C., directeur général des C.J.N. Des concours, il y en a pour tous les âges, tous les talents et tous les goûts; tous les domaines des sciences naturelles sont largement et intelligemment représentés.

Et tout d'abord, en bons pédagogues que sont les organisateurs, ils ont établi que l'ordre serait à la base de cette exposition. Pour l'obtenir, ils ont érigé un premier classement parmi les concurrents, correspondant aux grandes divisions de l'enseignement dans notre province. Les travaux appartiennent donc aux étudiants à tous les degrés; mais pour les besoins de la cause, ces derniers ont été divisés en quatre sections, A, B, C et D.

La section A groupe les travaux présentés par les élèves des cours classiques; la section B, l'enseignement primaire supérieur et les Septièmes et Huitièmes années de l'enseignement primaire; la section C comprend les jeunes élèves de l'enseignement primaire, de la première à la Sixième année, et la section D, les normaliens et les normaliennes.

Mais les élèves ne vivent pas tous dans un milieu identique; tous n'ont pas les mêmes goûts ni les mêmes talents, et tous ne possèdent pas le même développement. Ce point a tout d'abord retenu l'attention des organisateurs; c'est pourquoi des concours ont été ouverts dans presque toutes les avenues du savoir scientifique. Ils se chiffrent à plus de cinquante, ces concours; et bien que deux semaines nous séparent encore de l'ouverture de l'exposition tous les concours comptent des adeptes par les spécimens présentés.

Déjà s'entassent les lourds spécimens de *géologie* et de *minéralogie*: fossiles, espèces de sols, roches, minéraux. La *zoologie* envoie des mammifères, des reptiles et des poissons. La *botanique*, la plus largement représentée de toutes les sciences naturelles, mettra sous nos yeux des plantes aquatiques, des mauvaises herbes des champs, des plantes de tourbières, des bourgeons d'arbres et d'arbustes, des graines de plantes indigènes et des plantes de diverses familles. L'*entomologie* étalera fièrement à nos regards éblouis les individus brillants et variés qui la composent: insectes aquatiques et terrestres.

Dans toutes ces branches du savoir, le dessin et la littérature ont leur mot à dire; c'est pourquoi tous deux ont été mis à contribution. Le premier illustrera la finesse d'observation de l'œil et l'habileté d'exécution de la main; l'autre, la finesse, la justesse et l'élévation des pensées, puis la délicatesse et l'aisance de style de nos jeunes écrivains.

Ceux qui, dans leurs expéditions scientifiques ont la bonne fortune de posséder un kodak et de l'utiliser d'intelligente façon, pourront exposer leurs photos, car ce genre de concours a été prévu. En effet n'existe-t-il pas, dans notre vaste province, des phénomènes naturels que certains d'entre nous ne verront jamais autrement qu'en photographie?

Les travailleurs manuels n'ont pas été oubliés; eux aussi pourront exposer. Eh oui! un concours pour constructions de maisonnettes d'oiseaux a été ouvert. Des concurrents des deux sexes ont déjà expédié de nombreux exhibits et qu'on veuille bien croire que cette partie ne sera pas la moins pittoresque de l'exposition.

Enfin, pour les naturalistes plus avancés, pour les élèves mieux doués sous le rapport du dessin et munis d'un microscope, il existe un concours de dissections botaniques. Pour y participer, il fallait du temps, de la patience, de l'intelligence et de l'habileté; or, ces conditions ne manquent pas chez nos compatriotes, puisque des exhibits fameux dans ce genre de travail sont déjà arrivés et que d'autres s'annoncent.

Des trois conditions dont nous parlions au début, deux sont depuis longtemps assurées, grâce aux concours organisés: le nombre et la variété. Quant à la *qualité*, elle existera également, et à un degré qui éclipsera peut-être les deux autres. Rien de tel pour le constater que de venir s'en assurer sur place. Si nous ne nous abusons pas, c'est la qualité qui est en train de prendre le pas et de faire de la deuxième exposition régionale des Jeunes Naturalistes un succès sans précédent.

Consultations légales

par l'aviseur légal du "Bulletin de la Ferme"

AVIS IMPORTANT.—Nos correspondants que cette page intéresse sont instamment priés de tenir compte des règles suivantes établies par le journal: 1. Seuls les abonnés peuvent bénéficier de ce service de consultation; c'est pourquoi toute demande de renseignements doit être signée, afin que nous puissions constater si le correspondant est abonné, 2. Les questions doivent être adressées directement au Bulletin; 3. L'avocat consultant n'est tenu de répondre qu'aux questions ordinaires usuelles, concernant les lois qui gouvernent les choses de la vie rurale. Les cas extraordinaires, ou qui nécessiteraient une longue étude, sont choses à traiter entre le correspondant et l'avocat; 4. Si le correspondant désire une réponse immédiate par lettre, l'avocat consultant peut exiger des honoraires.

LOI DU MORATOIRE ET DU CONCORDAT.—Q. Laquelle de ces deux lois est la plus avantageuse pour un débiteur de nombreuses dettes?

Rép. à C. O. B.—Il faut distinguer entre ces deux lois. La loi du moratoire s'applique particulièrement au débiteur de créances hypothécaires ou privilégiées et au vendeur d'immeubles, alors que la loi relative aux arrangements entre cultivateurs et créanciers s'applique aux cultivateurs seulement et pour toutes sortes de dettes.

COURS D'EAU.—Q. Lorsqu'un cours d'eau a été verbalisé, quels sont ceux qui doivent l'entretenir?

Rép. à J. G.—Lorsqu'un cours d'eau a été verbalisé, le procès-verbal détermine ceux qui doivent l'entretenir. Si par hasard le procès-verbal avait été perdu, il sera facile d'en trouver la copie en s'adressant au bureau d'enregistrement de la municipalité dans laquelle coule ce cours d'eau, car le secrétaire-trésorier est obligé de déposer une copie des procès-verbaux et des règlements au bureau d'enregistrement.

TRAVAIL A LA CORVÉE.—Q. Celui à qui l'on demande de se joindre aux autres pour contribuer aux travaux de corvée imposés par la municipalité a-t-il un recours s'il est blessé dans l'exécution de son ouvrage?

Rép. à A. L.—Il pourrait réclamer de la municipalité en vertu de la Loi des Accidents du Travail.

Votre cheval TOUSSE-T-IL? Évitez le SOUFFLE. Donnez-lui ANTI-TOSSA; le meilleur remède connu.—Par poste 50c. Pour toute autre maladie, consultation gratuite. Ecrivez-nous. The General Veterinary Drug, Ltd., Hull, Qué. Établie en 1899.

DÉFIEZ-VOUS DES CONTREFAÇONS

MARQUE DE COMMERCE ENREGISTRÉE — CALCO — CARBONATE DE CALCIUM

CULTIVATEURS

CHAULEZ

vos terres

avec

CALCO

Ne faites pas d'essais coûteux et désagréables en achetant des imitations de Calco. Protégez vos intérêts en vous procurant un amendement calcaire de qualité supérieure qui vous est encore offert à meilleur compte que tout autre vendu à bon marché.

Calco est du Carbonate de Calcium pratiquement pur, pulvérisé suivant les prescriptions du Ministère de l'agriculture; vous ne pouvez pas avoir mieux.

N'oubliez pas que le meilleur produit donne toujours les meilleurs résultats; avant d'acheter, comparez donc par les extraits d'analyses officielles, la valeur de ce qui vous est offert.

Il nous fera plaisir, à cet effet, d'envoyer échantillon et plus amples détails sur demande.

DESCHAMBAULT QUARRY CORPORATION

56, rue St-Pierre, Québec

N. B.—Notre marque de commerce 'Calco' étant enregistrée, quiconque vendra un produit similaire sous ce nom sera poursuivi.

ENTREFILETS

Un bon débouché pour les volailles habillées canadiennes vient d'être ouvert dans les Antilles britanniques; ils s'est expédié 100 caisses de ces volailles pendant la première semaine d'août.

* * *

Pendant les six premiers mois de 1935, les expéditions canadiennes d'orge et d'avoine sur le Royaume-Uni ont été plus fortes que celles de la période correspondante de 1934.

* * *

Pour l'année fiscale finissant le 30 juin 1936, les crédits votés au Ministère fédéral de l'Agriculture des Etats-Unis se montaient à $125,113,483.

Faites remise par Mandats du CANADIEN NATIONAL EXPRESS

Sûreté. Commodité. Remboursement au pair partout

Délivrés à toutes les

GARES ET AUX BUREAUX DES MESSAGERIES DU CANADIEN NATIONAL

Vous n'avez pas la peine d'écrire
Utilisez ce coupon d'abonnement

Le Bulletin de la Ferme, Ltée.
No 1 de la Couronne, Québec P. Q.
(Section des abonnements).

Messieurs:

Ci-inclus la somme de_____en bon de poste en paiement de_____ans_____d'abonnement au "BULLETIN DE LA FERME".

ANCIEN ☐ NOUVEAU ☐

Nom_____
R. R. No_____
Bureau de poste_____
Comté_____ **Province**_____

Faites une croix dans le petit carré selon que vous êtes ancien ou nouveau lecteur.

N.B.—En adressant ce coupon cette semaine vous pouvez régler votre année courante et l'arrérage, s'il y a lieu, au taux de 50c par année. Profitez-en.

REÇU LE
27 SEP. 1976
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC

PER
B-226
S